

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

# EPPELHEIMER NACHRICHTEN



www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

38. Woche  
21. September 2012

## Spiel ohne Grenzen

Fußball-Schieß-Lauf  
Hindernis-Lauf  
3-Bein-Lauf  
Tauschen  
Team-Aufgabe

Fußball-Golf  
Wassereimer-Zielwerfen  
Kornruten anziehen  
Papierflieger-Weitflug  
Frisbee-Torwand-Werfen

Tast-Memory  
Schätz-Aufgaben  
Wissens-Quiz  
Buchstabensalat  
Fehlersuche

Hüpfburg  
Tischfußball  
Kinder-Krocket  
Mikado

Spiel ohne Grenzen  
für Kids der Klassen 1-6

Spiele + Hüpfburg  
für alle Jüngeren

Anmeldung  
über  
Schulsekretariat

Große Verlosung  
je 10 Freikarten  
-Holidaypark  
-Sea-Life  
-Planetarium

Freitag, 28.09.2012  
ASV-Sportgelände  
14:30 -18.00 Uhr



Veranstalter:  
SG ASV/DJK Eppelheim  
Friedrich-Ebert-Schule  
Theodor-Heuss-Schule

Weitere Infos:  
[www.asv-eppelheim.de](http://www.asv-eppelheim.de)  
(Fußball)

## Die Stadt Eppelheim und das Schützenhaus Eppelheim

präsentieren:

# Oktoberfest

Schirmherr:  
Bürgermeister Dieter Mörlein

in der  
Rudolf-Wild-Halle

# 28.09.2012

## mit Wies'n Musik



**Einlass ab 17.00 Uhr- der Eintritt ist frei**

Eppelheim entschleunigt

## Infoabend



mit anschließender Diskussion zu Möglichkeiten und Chancen des neunjährigen Bildungsgangs

**Donnerstag, 27.09.2012, 19.30 Uhr**

in der Aula des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums  
Eppelheim

Alle Interessierten sind eingeladen!

-Schulleitung, Kollegium, Elternbeirat und SMV-

*Die Natur will,  
dass Kinder Kinder sind,  
bevor sie zu Erwachsenen werden.*

*-Jean-Jacques Rousseau-*

KATH. KIRCHENGEMEINDE  
ST. JOSEPH - EPPELHEIM



## ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG

Die katholische Kirchengemeinde St. Joseph, Eppelheim, schreibt in Kooperation mit der Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, auf der Grundlage der VOB die

## Einbaumöbel

für den Neubau des Kindergarten St. Luitgard öffentlich aus.

Bitte entnehmen Sie den vollständigen Veröffentlichungstext der Homepage: <http://www.eppelheim.de>

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)**

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen

Tel.: 3544917

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623

Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst

der Innung Sanitär - Heizung Tel.: 301181

### AVR Abfallverwertungsgesellschaft

**Zentrale: 07261/9310**

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10

Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02

Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95

Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 21.09.

Elisabeth-Apotheke, Schubertstraße 37, Eppelheim, Tel. 73 03 16

#### Samstag, 22.09.

Central-Apotheke, Hauptstraße 65, Eppelheim, Tel. 76 03 67

#### Sonntag, 23.09.

Stern-Apotheke, Römerstraße 1, HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

#### Montag, 24.09.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Straße 277, HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

#### Dienstag, 25.09.

Zapfenberg-Apotheke, Mühlingstraße 1, HD-Handschuhsheim, Tel. 47 23 18

#### Mittwoch, 26.09.

Universitäts-Apotheke, Hauptstraße 114, HD (Altstadt), Tel. 2 25 14

#### Donnerstag, 27.09.

Hirsch-Apotheke, Hauptstraße 20, HD (Altstadt), Tel. 16 04 16

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:

Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 1  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus dem Gemeinderat

### GR- Sitzung 17.09.2012 - Beschlussveröffentlichung

#### Jahresrechnung 2011 – Verabschiedung

Der Gemeinderat stimmt einstimmig der Jahresrechnung 2011 zu. Das festgestellte Ergebnis der Jahresrechnung wird gesondert veröffentlicht.

#### Rhein-Neckar-Halle

Die Mitglieder des Gemeinderates haben mehrheitlich beschlossen, die Rhein-Neckar-Halle nach Variante III zu sanieren und dafür ca. 2.334.000,- Euro zur Verfügung zu stellen.

#### Brücke über die BAB 5

Bei einer Gegenstimme und zwei Enthaltungen sprach sich das Gremium dafür aus, den Rad- und Individualverkehr auf zwei getrennten Fahrbahnen zu führen und beim Regierungspräsidium den Bau von zwei Brücken zu beantragen.

#### Aufstellung des vorhabenbezogenen B-Plans „Grenzhöferstraße 21-23“

Der Gemeinderat beschloss bei 3 Enthaltungen über die während der Offenlage und Behördenbeteiligung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Grenzhöferstraße 21-23“ eingegangenen Anregungen und Bedenken gemäß der Beschlussvorlage. Der Gemeinderat stimmte dem Planentwurf mit den textlichen und zeichnerischen Festsetzungen sowie der Begründung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Grenzhöferstraße 21-23“ zu und beschloss die Satzung und die örtlichen Bauvorschriften.

#### Bauhofgelände

Es wurde keine Entscheidung getroffen.

Über die Thematik wird zunächst noch einmal in den einzelnen Fraktionen beraten.

#### Spendenannahme

Der Annahme von Spenden wurde zugestimmt.

Eine entsprechende Auflistung der Spenden lag dem Gremium vor.

Dem öffentlichen Teil schloss sich ein nicht öffentlicher Teil an.

### VZ 10 Zentrale Dienste, Ordnungs- und Sozialwesen

#### Antrag

(gem. § 34 MG, § 32a Abs.2 MG, § 18 Abs.7 MRRG)

der Frau / des Herrn / der Familie \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

(Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen)

Ich / Wir wünsche(n) die Aufnahme folgender Sperrern im Melderegister Eppelheim zu meiner Person / unseren Personen:

- Keine Aufnahme in ein Adressbuch (im Falle der Erstellung eines solchen)
- Keine Mitteilung an die Presse( bei Alters / Ehejubilare )
- Keine Mitteilung an Parteien und Wählervereinigungen ( z.B. bei Wahlwerbung )
- Keine Mitteilung an die Kirche ( Nur erlaubt, wenn ein Familienmitglied einer anderen oder keiner Religionsgemeinschaft angehört ) **Daten für die Steuererhebung werden IMMER übermittelt!!!**
- Keine Erteilung von **Direktauskünften** aus dem Internet an öffentliche und nichtöffentliche Stellen (Meldeportal)
- Keine Übermittlung an das Kreiswehrrersatzamt (Die Übermittlung erfolgt immer jährlich zum 31. März. Übermittelt werden Daten deutscher Staatsangehöriger, welche im nächsten Jahr volljährig werden)
- Keine Auskunftserteilung zum Zweck der Direktwerbung

( zutreffendes bitte ankreuzen )

Eppelheim, \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Unterschrift(en)

## Information des Einwohnermeldeamts

Als Einwohner/Bürger haben Sie die Möglichkeit verschiedene Sperrn im Melderegister eintragen zu lassen, welche die Weitergabe von Daten zu Ihrer Person einschränken bzw. unterbinden. Auf diese Möglichkeit ist einmal jährlich durch ortsübliche Bekanntmachung hinzuweisen. Falls Sperrn zu Ihrer Person/Familie im Melderegister aufgenommen werden sollen, füllen Sie bitte nebenstehenden Abschnitt aus und reichen diesen wieder beim Rathaus ein. (an der Pforte, direkt beim Einwohnermeldeamt, oder in den Rathausbriefkasten werfen)

Ein Widerspruch wirkt sich dauerhaft, auch für Folgejahre aus. Falls diese Erklärung bereits in der vergangenen Zeit abgegeben wurde, ist keine erneute Erklärung notwendig.

Bitte beachten Sie, dass für Personen/Familienmitglieder ab dem 16. Lebensjahr eine eigene Erklärung bzw. Unterschrift notwendig ist. Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen unter den Tel. Nummern 794-120 bis 124 oder unter meldeamt@eppelheim.de gerne zur Verfügung.

## VZ 60 Bau

### Bekanntmachung über das Inkrafttreten der Satzung über den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Grenzhöfer Str. 21-23“

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in seiner Sitzung am 17.09.2012 den nach § 13 Abs. 2 BauGB aufgestellten Vorhabenbezogenen Bebauungsplan der Innenentwicklung „Grenzhöfer Str. 21-23“ gemäß § 10 (1) des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.07.2011 (BGBl. I S. 1509) zusammen mit den örtlichen Bauvorschriften gem. § 9 (4) BauGB i.V. mit § 74 Landesbauordnung Baden-Württemberg (LBO) in der Fassung vom 05.03.2010 (GBl. S. 416), i.V. mit § 4 der Gemeindeordnung für das Land Baden-Württemberg in der Fassung vom 24.07.2000 (GBl. S. 582, 698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.11.2010 (GBl. S. 793, 962), als Satzung beschlossen.

Der Beschluss über die Satzung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften wird hiermit gemäß § 10 (3) BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist in dem nachfolgend abgedruckten Übersichtsplan dargestellt.

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften, bestehend aus Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen und Begründung, kann im Rathaus der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, im Zimmer 32, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann über den Inhalt Auskunft erhalten.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan gemäß § 10 Baugesetzbuch in Kraft.

Hinweise:

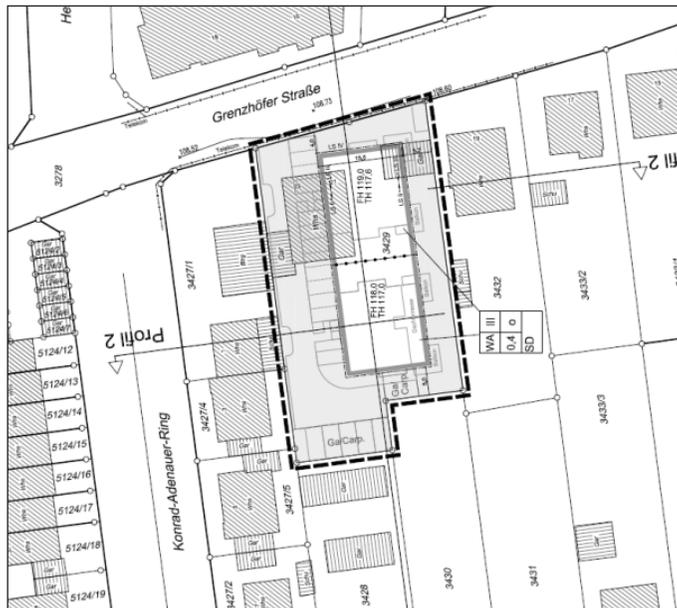
Gemäß § 215 (1) Satz 1 BauGB werden unbeachtlich 1. eine nach § 214 (1) Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, 2. eine unter Berücksichtigung des § 214 (2) beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und 3. nach § 214 (3) Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Eppelheim unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 (2a) BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 - 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteilen, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 (4) BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen. Nach § 4 (4) GemO gilt der Bebauungsplan - sofern er unter der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund der Gemeindeordnung ergangener Bestimmungen zustande gekommen ist - ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Bebauungsplans verletzt worden sind, der

Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Eppelheim, den 21. September 2012

Dieter Mörlein, Bürgermeister



## Aus dem Ortsgeschehen

### Geänderten Redaktionsschluss beachten!

Berichte, die in der **40. KW, 05. Oktober** veröffentlicht werden sollen, müssen bis spätestens **Freitag, 28.09., 12 Uhr**, bei uns sein.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

### „Die Zeit wird knapp“ Bericht von Bündnis 90/Die Grünen

Im Mitteilungsblatt vom 14.09.2012 stand ein Bericht von Bündnis 90/Die Grünen, dessen Inhalt teilweise falsch und irreführend ist.

1. In einer nichtöffentlichen Sitzung kann kein Beschluss, eine Kindertagesstätte zu bauen, gefasst werden. Dieser "Beschluss" wurde auch nicht gefasst. Im Protokoll steht: ...es besteht Konsens...
2. Eine Lageskizze, wie sie von der Verwaltung gefertigt wurde, ist kein Plan. Dieser bestand und besteht noch nicht.
3. Nach dem Regierungswechsel in Baden-Württemberg ist auch 18 Monate danach noch nicht klar, wohin die schulische Reise geht. Das geplante Schul-Medien-Freizeit-Zentrum (SMFZ) steht planerisch auf der Kippe. Braucht Eppelheim diese Einrichtung? Können die Angebote auch in bestehenden Gebäuden gemacht werden? Wie lange gibt es noch die Käthe-Kollwitz-Schule?
4. Würde das SMFZ kommen, wären Räume in der Käthe-Kollwitz-Schule frei. Dort könnten Kinderkrippengruppen entstehen. Dann würde es sich erübrigen, einen Kindergarten im Hintere Lisingewann zu bauen.
5. In der Friedrich-Ebert-Schule vollzog sich ein Wechsel im Rektorat. Die Verwaltung wollte und konnte der neuen Rektorin nicht mit einer Entscheidung vorgreifen, welche sie vielleicht nicht als geeignet für ihre Schule angesehen hätte. Jetzt sieht man "Licht am Ende des Tunnels" und kann einen fundierten Vorschlag machen, Kinderkrippen- und Kindergartenplätze zu bauen.

Dem Gemeinderat wurde ein Vorschlag unterbreitet, der zukunftsweisend für alle geplanten Projekte ist.

## Antwort der Verwaltung auf den Artikel in den Eppelheimer Nachrichten

### „Eppelheimer Haushalte bei den Energiekosten entlasten...“

Nachdem der Antrag der SPD veröffentlicht wurde muss die Verwaltung hierzu auch öffentlich Stellung nehmen.

Grundsätzlich ist festzuhalten, dass Stromanbieter ein festes Tarifgefüge haben, welches Tarifkunden und Sondervertragskunden kennt, wobei Sondervertragskunden i.d.R. Großabnehmer wie z.B. Industrie- und Gewerbebetriebe sind.

Tarifkunden (i.d.R. private Haushalte und kleine Betriebe) zahlen aufgrund der geringeren Stromabnahme einen höheren Preis.

Um für die privaten Haushalte einen Strompreis zu erzielen, welcher dem der Sondervertragskunden entspricht, sieht die Verwaltung nur eine hypothetische Lösung: die Bildung einer Energieeinkaufsgemeinschaft/-genossenschaft.

Aber:

- Ein Stromanbieter ist nicht verpflichtet, bestehende Verträge aufzuheben und mit einer solchen Energieeinkaufsgemeinschaft abzuschließen
- Eine Energieeinkaufsgemeinschaft muss professionell gemanagt werden, wobei neben betriebswirtschaftlichem Wissen auch Fachkenntnisse im Energiesektor gefragt sind. Hier stellt sich die Frage, wie sich diese Kosten, auf den Strompreis umgelegt, auswirken
- Solche Einkaufsgemeinschaften/-genossenschaften sind bislang nur aus den Bereichen Handwerk, Handel und Gewerbe bekannt. Aus Sicht der Verwaltung wäre eine solche Lösung, falls sie denn möglich wäre, aus mehreren Gründen der falsche Ansatz:
- Es handelt sich hierbei nicht um eine kommunale Pflichtaufgabe
- Die Verwaltung verfügt nicht über entsprechend geschultes Personal, um eine solche Einrichtung zu managen und es wäre auch nicht ohne Personalaufstockung machbar
- Käme ein solches Modell zu Stande, hätte die Stadt, von den zusätzlichen Kosten (Personal, Sachkosten) abgesehen, einen eklatanten wirtschaftlichen Nachteil, da die SWH abzuführende Konzessionsabgabe drastisch sinken würde
- Wäre ein solches Modell möglich und würde viele Nachahmer finden, würde sich dies nachteilig auf die Umsätze der Versorgungsunternehmen auswirken und zu Änderungen der Strompreise führen
- Erster Ansatz sollte der Energieverbrauch sein, nicht der Energiepreis

Offen wäre hier auch noch die Frage, ob es für ein solches Modell investitionsintensive technische Voraussetzungen gibt.

Gerade in den privaten Haushalten werden oft nicht alle Potenziale zur Energieeinsparung genutzt. Zu den Themen "Energiesparen im Alltag- und Energiesparen im Haushalt" gibt es unzähliges Informationsmaterial z.B. vom Bundesumweltamt, vom Umweltministerium Baden-Württemberg und vom WWF, um nur einige Quellen zu nennen.

In Eppelheim können auch die Beratungsangebote der KliBA genutzt werden.

Da sich nicht zuletzt gesetzliche Vorgaben auf den Strompreis auswirken ist hier auch die Politik gefragt.

Im Bereich der Wasserpreise gibt es immer mehr kartellrechtliche Verfahren, bei welchen kommunale Versorger von den Landeskartellbehörden gezwungen werden, die Wasserpreise zu senken. Gleiches sollte man seitens der Politik auch für die Stromversorgung einführen.

Ein weiteres, kleines Problem am Rande: Sollte bei einer solchen Einkaufsgemeinschaft jeder private Haushalt Mitglied werden können, ganz egal wie sein Gesamteinkommen aussieht, oder sollte die Mitgliedschaft vom Einkommen abhängig sein? Würde dies ein Verstoß gegen den Gleichheitssatz des Grundgesetzes darstellen?

Die Gründung kommunaler Stadtwerke scheidet als Lösung aus, da man, auf den Ort beschränkt, wegen der verhältnismäßig geringen Strombezugsmengen keinen besseren Preis, als die anderen Versorgungsunternehmen, erzielen kann. Zudem hat die Stadt einen Konzessionsvertrag mit den SWH mit einer Laufzeit bis 2022; das bedeutet, dass auch Netznutzungsentgelte zu zahlen wären und kein günstiger Preis anzubieten ist. Nach 2022 müsste das Stromnetz erworben werden.

Soweit die Stellungnahme der Verwaltung.

## VZ 40 Personal-, Kultur- u. Wirtschaftsförderung

### "Notinseln" für Kinder

Die Schule hat begonnen und das nehmen wir zum Anlass auf das Eppelheimer Notinselprojekt hinzuweisen, das Kindern bei Gefahr oder einer Notlage Zuflucht gewährt. Das **"Notinsel-Logo"** ist sichtbar an Fenstern und Türen angebracht und bietet Schutz und Hilfe in Notlagen. Wir appellieren an die Eltern ihre Kinder mit dem Symbol frühzeitig vertraut zu machen. Wenn ihr Kind sich durch irgendjemanden oder irgendetwas bedroht fühlt, kann es sich bei den unten aufgeführten Geschäften und Einrichtungen Hilfe holen. Selbst bei einer Kleinigkeit - wie z.B. den Schlüssel vergessen - sollte sich Ihr Kind nicht scheuen zu einer solchen "Notinsel" zu gehen.

Allen Beteiligten sei hier nochmals für die Unterstützung dieses Projektes gedankt.

Weitere Informationen über die "Notinsel" erfahren Sie unter [www.notinsel.de](http://www.notinsel.de)

**Apothek im Ärztehaus**  
**Bestattungsinstitut A. Klein**  
**Brillenstudio Wiegand**  
**Bücherpunkt am Rathaus**  
**Central Apotheke**  
**Eppelheimer Buchladen**  
**Geers Hörakustik**  
**Goldkorn Bäckerladen**  
**Juwelier Bove**  
**Neureform - Reformhaus**  
**Praxis für Physiotherapie**  
**"Praxis für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde"**  
**Rhein-Neckar-Apotheke**  
**Schreibwaren Müller**  
**"Sparkasse Heidelberg Filiale Eppelheim"**  
**Stadtbibliothek Eppelheim**  
**Backhaus Siegel**

**Hebelstraße 7**  
**Hauptstraße 79**  
**Hauptstraße 75**  
**Hauptstraße 93**  
**Hauptstraße 65**  
**Scheffelstraße 14**  
**Scheffelstraße 1**  
**Schillerstraße 21**  
**Hauptstraße 73**  
**Hauptstraße 79**  
**Scheffelstraße 12**

**K.-Adenauer-Ring 10**  
**Hauptstraße 137**  
**Hauptstraße 69**

**Hauptstraße 64**  
**Jahnstraße 1**  
**Hauptstraße 73**

### Neue SB-Servicestelle der Sparkasse Heidelberg im Gewerbegebiet Handelsstraße Bequem und rund um die Uhr Geldgeschäfte tätigen

In der Handelsstraße, im dortigen Gewerbegebiet und damit unweit der vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten, können ab sofort in der SB-Servicestelle der Sparkasse Heidelberg Geldgeschäfte ganz bequem getätigt werden. „Rund um die Uhr stehen dort ein Geldautomat und ein Service-Terminal für Überweisungen oder Kontoauszüge zur Verfügung“, informierte Sparkassen Filialleiter Philipp Renninger darüber, dass sowohl Kunden der Sparkasse, als auch



v.l. Stadtrat Linus Wiegand, BDS, Bürgermeister Dieter Mörlein, Filialleiter Philipp Renninger, Sparkasse

Nichtkunden sich mit Geld versorgen können. „24 Stunden - 7 Tage die Woche“, mit diesem Service und dem neuen Terminal demonstrierte die Sparkasse Heidelberg einmal mehr ihre Nähe zum Kunden, meinte Bürgermeister Dieter Mörlein. Die Verbundenheit mit der Region gehöre zu ihren großen Stärken. „Dienstleistungen dort anzubieten, wo sie gebraucht werden, dies streben wir an“, betonte Filialleiter Renninger. Alle Beratungsleistungen fänden selbstredend weiterhin in der Filiale in der Hauptstraße statt. Linus Wiegand als Vertreter des Bundes der Selbstständigen (BDS) machte auf die Tatsache aufmerksam, dass die Sparkasse mit der SB-Servicestelle auch ein wenig die Entwicklung der Innenstadt positiv beeinflusse. Viele Kurzparker, die sich bislang eben in besagter Hauptstraße mit Geld versorgt haben, dürften wegfallen, sie können dies ja nun bequem in der Handelsstraße tun.

## Freiwillige Feuerwehr



### Workshop am 22.09.2012

#### Realistische Schadensdarstellungen mit pyrotechnischen Effekten bei Feuerwehr-Einsatzübungen im FFW Gerätehaus Eppelheim

Die Feuerwehr Eppelheim führt am 22.09.12 im Rahmen ihrer internen Ausbildung ein Seminar zur Darstellung von einsatzrealistischen Übungen durch.

Da dieses Seminar einen praktischen Teil mit pyrotechnischen Effekten beinhaltet, kann es an diesem Tag im Bereich der BMX-Strecke und Umgebung (Kleingartenanlage) zu sporadischen Lärmbelästigungen kommen. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Geburtstage in der kommenden Woche

#### Montag, 24. September

Brigitte Linke	81 Jahre
Dieter Tschiersky	73 Jahre
Christoph Geiger	70 Jahre

#### Dienstag, 25. September

Maria Reinhardt	78 Jahre
Christel Rostan	71 Jahre
Gisela Schmitz	70 Jahre

#### Mittwoch, 26. September

Charlotte Wallenwein	77 Jahre
Inge Anderwald	75 Jahre
Peter Litsch	74 Jahre
Brigitte Wacker	74 Jahre
Friedhelm Wurm	71 Jahre

#### Donnerstag, 27. September

Irene Brilz	81 Jahre
Ludwig Münch	76 Jahre
Georg Zeh	74 Jahre

#### Freitag, 28. September

Anneliese Böhm	72 Jahre
Karoline Hanselka	72 Jahre
Friedhilde Wirth	72 Jahre
Bernd Fetzer	71 Jahre
Alfred Kuhnle	71 Jahre

#### Samstag, 29. September

Helmut Simgen	77 Jahre
Bobo Huff	76 Jahre

#### Sonntag, 30. September

Thea Riegler	77 Jahre
--------------	----------

Herzlichen Glückwunsch!

### Verschenken - Gefunden - Verloren

#### Zu verschenken

Lfd. Nr. 1627 / Tel.: 76 72 27

1 Röhrenfernseher, Sony 70 cm Bildschirm

Lfd. Nr. 1628 / Tel.: 75 89 32 (AB) bei Interesse bitte auf den AB sprechen  
2 elektr. Heimorgeln (Hohner, Thomas) aus den 70er Jahren

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht.

Tel. 794-401 oder E-Mail [eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)

#### Meerschweinchen zu verschenken

"Wir sind eine kleine Gruppe von ganz niedlichen, quietschfidelen und geselligen Meerschweinchen! Leider haben unsere Besitzer in Zukunft nicht mehr die Möglichkeit auf uns aufzupassen und deshalb suchen wir - auch gerne in Zweier-Teams - ein neues Zuhause. Insgesamt sind wir zur Zeit 6 Meerschweinchen. Alleinsein finden wir blöd, deshalb wäre ein anderes Familienmitglied an unserer Seite wirklich gut! Sonst sind wir gesund, gut genährt und eben sehr gesellig! Uns gibt es sogar als Geschenk, außer ihr möchtet gerne etwas spenden... Wichtig wäre nur, dass ihr uns mögt und Freude an uns habt und Euch deshalb lieb um uns kümmert!"  
Kontakt: 0176 20498184, von 8-20 Uhr

Am 23. September 2012 feiern

## Elli und Helmut Zimmermann

### Diamantene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

## Veranstaltungen

Kriminalkomödie  
in Eppelheim

Mi. 03. Oktober, 20 Uhr

Ein Fall für Pater Brown  
mit Thomas Glup u.a.

## Weitere Infos

Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-400, -401

## Kartenvorverkauf

Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402

Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053

www.reservix.de


 rudolf-wild-halle  
Kulturzentrum Eppelheim

## Demografie-Woche

11. – 18. Oktober 2012

Ideen für Generationen in der Metropolregion

## Veranstaltungen in Eppelheim

über 400  
Aktionen

## „Schenk' Dir einen Tag“

Samstag, 29. September,

Stadtbibliothek Eppelheim, Jahnstr. 1

10 Uhr

BürgerkontaktBüro

## „Aktiv! - Engagiert! - Älter werden in Eppelheim!“

Donnerstag, 11. Oktober,

Foyer Rudolf-Wild-Halle

14-18 Uhr

Stadt Eppelheim und Kooperationspartner

## „Interkulturelle Kommunikation“

Betriebsinterne Veranstaltung der Stadtverwaltung

Mittwoch, den 17. Oktober,

Bürgersaal im Rathaus, 1. OG

9-12 Uhr

VHS Heidelberg


 Regionalstrategie  
Demografischer Wandel  
Metropolregion Rhein-Neckar
STADT  
EPPELHEIM

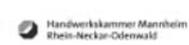
1998

Mitmachen!

www.demografie-mrn.de



Initiatoren:



Goldpatronen:



Geträgt von:



## Senioren

## Seniorenzentrum Haus Edelberg

## „Tag des Augenoptikers“ im Haus Edelberg

Im Rahmen der Gesundheitsprävention des Senioren-Zentrums Haus Edelberg Eppelheim, fand am Donnerstag, den 16.08.2012 der „Tag des Augenoptikers“ statt. Bewohner, Angehörige und Mitarbeiter konnten sich an diesem Tag kostenlos die Augen überprüfen lassen. Herr Said Djebbari kam mit seinem fahrbaren Optikergeschäft einen ganzen Tag in die Einrichtung. Gerade für die Senioren ist es wichtig, dass die Sehfähigkeit nicht eingeschränkt ist. Dadurch wird die Lebensqualität erhalten und Stürze vermieden. Das Angebot wurde sehr gut angenommen und der nächste Termin ist schon vereinbart. Die Gesundheitsprävention beinhaltet auch einen „Tag der Zahngesundheit“ und einen „Tag des Hörakustikers“. Diese Untersuchungen finden mindestens einmal im Jahr statt.




STADT  
**EPPELHEIM**

Scheffelstraße, Blumenstraße,  
Hugo-Giese-Platz,  
Karl-Junginger-Platz,  
Parkplatz hinter dem Franziskushof,  
Rudolf-Wild-Straße bis Spitalstraße

# Eppler Keule mit Straßen

Vereinszelle, Vergnügungspark,  
Flohmarkt für Eppelheimer Kinder,  
Spezialitäten aus den Partnerstädten,  
Hobbymalerausstellung

**06.-07. Oktober,**  
08.-09.10. nur Fahrgeschäfte

Eröffnung der Stände Samstag,  
um 14 Uhr  
offizielle Eröffnung mit  
Fassbieranstich Samstag,  
um 16 Uhr



## Akademie für Ältere



### Veranstaltungen vom 24. bis 30. September 2012

#### Montag, 24. September

Gerhard Lautenschläger, Kunstwerke des Abendlandes, Diavortrag verlegt auf 15.10.2012! 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Heide Pfaff, Die mexikanische Malerin Frida Kahlo, Diavortrag

#### Dienstag, 25. September

09:45 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Gottfried Ehrenberg, Flughafen Stuttgart, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik, 14:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Pfarrer i.R. Helmut Staudt, Fragen der Theologie in unserer Zeit - Vortrag mit Diskussion und Gespräch, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Nikolaus Teves, Die eigene Wohnung bequem und barrierefrei gestalten, Vortrag, 19:00 Uhr Bergheimer Straße 76, N.N., Freiwilligen Börse Heidelberg

#### Mittwoch, 26. September

09:50 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Renate Bauer, Gemütliche Wanderung, 10:45 Uhr Bergheimer Straße 76, Hannelore Freundner, Sütterlin, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Hartmut Banner, Finanzkrisen als evolutionsbiologische Normalität, Vortrag, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Bernhard Theis, Es lebe die Mundart, 12:00 Uhr Universitätsbibliothek, Plöck 107-109, Ein Tag an der Universität Heidelberg, Führung, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Christa Ritscher, Leipzig im Advent, Einführung und Vorbesprechung zur Reise, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orlowsky, Rechtsgespräch, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Ingrid Zundel, Entfalten statt Liften, Vortrag, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Rolf-Dieter Wirsching, Streifzüge durch eine faszinierende Wissenschaft

#### Donnerstag, 27. September

08:10 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Horst Karl Kunz, Klaus Haas, Odenwaldwanderung, 09:30 Uhr -, Josefine Mömken, Bibliothek und naturwissenschaftl. Institute im Neuenheimer Feld, Führung, 14:00 Uhr Käthe Kollwitz Schule, Computertreff, H. Bessner, W.D. Wyrwas, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Irene Pauly, LNB Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht, Vortrag, 15:30 Uhr Wiesloch, Gisela Felix, Kunst im öffentlichen Raum in Wiesloch - Teil IV

#### Freitag, 28. September

10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, N.N., Zeitgeschichte - Zeitprobleme, Vortrag und Diskussion, 11:00 Uhr Theaterplatz (Hauptstraße/Ecke), Marlis Keller, Adelshöfe und Bürgerhäuser in der Vor-Altstadt, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Rudolf Conzelmann Historische Plakate 1929 - 1946, Vortrag mit Bildpräsentation

#### Sonntag, 30. September

13:30 Uhr Treff:HD-Boxberg, Bus 29, Haltestelle, Dagmar Keller, Geo und Genuss: Quellen, Sandstein, Rinderweiden, Exkursion. Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! **Internet:** [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

			Im Anschluss Eine-Welt-Verkauf und Kirchencafé
		20.30	Meditation
Mo	24.09.	18.00	Werkkreis
		20.00	Atempause Vorbereitung
Di	25.09.	10-12	Krabbelgruppe
		16.30	Fischlis
			„Wir erweitern unser Fischli- Meer“
		16.45	Kindergarten- Arbeitsgemeinschaft
		20.00	Theologische Vortragsreihe zum Jubiläumsjahr
			„Paulus-Apostel der Völker und Apostel für uns?“
			Heute: „Von Tarsus nach Damaskus- Wer war Paulus?“
			Ein Vortrag mit Dr. Heidrun Mader
Mi	26.09.	15/16.45	Konfirmandenunterricht
		18.00	Frauenkreis
		19.15	Teamer- Runde der Jugendleiter
		20.00	Posaunenchor
Do	27.09.	10.00	Krabbelgottesdienst in Plankstadt zum Thema „Erntedank“
		14.00	Senioren-Treff
		19.30	Ökum. Redaktionssitzung Gemeindebrief
Fr	28.09.	16.00	Picco-Pauli-Gruppe für Grundschüler
			„Zugreisespiel“
		18.00	„Teestube meets Skyline“
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis

#### Wochenspruch: 2. Tim.1,10

**Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.**

#### Kindergruppen haben begonnen

Alle Grundschülerinnen und Grundschüler laden wir ein zu unseren beiden Kindergruppen, die jeweils wöchentlich im evangelischen Gemeindehaus, Hauptstr. 56, stattfinden:

Dienstags treffen sich die „Fischlis“ von 16.30-18 Uhr; jeden Donnerstag finden die „Picco-Paulis“ von 16-17.30 Uhr statt. Herzliche Einladung zu Spielen, Basteien und bunten Gruppenaktionen.

#### Gospel-Gottesdienst: Vorstellung der Konfirmanden und Pfarrerin Rolf

Am So., 23.9. um 10 Uhr ist es wieder soweit: Der beliebte Gospel-Gottesdienst steht ins Haus. Unter der Leitung von Kantor Detlev Helmer ist in der evangelischen Pauluskirche der Gospelchor Schwetzingen zu Gast. Er wird den Gottesdienst musikalisch prägen und bereichern. Der neue Konfirmanden-Jahrgang wird sich vorstellen mit den eigenen Vorstellungen zum Thema „Gottesbilder“. Zudem wird Pfarrerin Dr. Sibylle Rolf in ihren Dienst eingeführt, den sie während der Vakanzzeit in Eppelheim leistet.

Im Anschluss an den Gottesdienst laden die Konfi-Eltern zum Kirchencafé mit selbst gebackenem Kuchen ein; außerdem ist Eine-Welt-Verkauf mit fairen Waren. Herzliche Einladung!

#### Theologische Vortragsreihe zum Jubiläumsjahr beginnt am Dienstag, 25. September 2012, 20.00 Uhr: „Wer war Paulus?“

Die Pauluskirche wird 200 Jahre alt. Wir nehmen das zum Anlass, nach ihrem Namensgeber zu fragen – Paulus, wer ist das eigentlich? Und was hat er uns heute noch zu sagen?

Sehr herzlich sind Sie zu einer Vortragsreihe unter dem Titel „Paulus – Apostel der Völker und Apostel für uns?“ eingeladen, in der an drei Abenden unter verschiedenen Perspektiven diesen Fragen nachgegangen werden soll. Dabei wird auch für Ihre Fragen und Diskussionsanregungen Zeit sein:

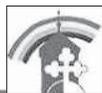
Am Dienstag, 25. September 2012 beginnt Dr. Heidrun Mader die Vortragsreihe mit dem Thema „Von Tarsus nach Damaskus – Wer war Paulus?“. Am 10. Oktober und am 24. Oktober wird die Vortragsreihe fortgesetzt.

Die Vortragenden sind Angehörige der Theologischen Fakultät Heidelberg in den Fächern Neues Testament und Systematische Theologie. Die Abende finden im Gemeindehaus (Hauptstraße 56) statt, der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf anregende Abende miteinander!

#### Erntedankfest am 30. September 2012

In diesem Jahr feiern wir in der Pauluskirche das Erntedankfest am 30. September 2012. Der Gottesdienst wird von Erzieherinnen der evang. Kindergärten und Pfarrer Schilling vorbereitet und durchgeführt. Unser Posaunenchor übernimmt zusammen mit unserem

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirche

Homepage: [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56, E-mail: [pfarramt@ekieppelheim.de](mailto:pfarramt@ekieppelheim.de)

#### Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros und Sa 10-12 Uhr!

#### Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

#### Kirchliche Nachrichten

Fr	21.09.	10.30	Gottesdienst zum Beginn des Kindergartenjahres (Kindergarten Scheffelstraße) in der Pauluskirche
		16.00	Picco-Pauli-Gruppe für Grundschüler „Wir lassen Fantasiestiere entstehen.“
		18.00	„Teestube meets Skyline“
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
So	23.09.	10.00	<b>Gospeltgottesdienst</b> Vorstellung der neuen Konfirmanden mit dem Gospelchor Schwetzingen Pfr. Schilling u. Gemeindediakonin Rothe

Organist Peter Rudolf die musikalische Gestaltung. Um 10.00 Uhr beginnt der Gottesdienst. Im Anschluss feiern wir Abendmahl. Wir erbitten wieder Gaben aus Garten und Feld aus der Gemeinde für den Erntedank. Diese können am Freitag, den 28. September von 18-20 Uhr und am Samstag, den 29. September von 10-11 Uhr in der Kirche oder am Sonntag auch noch vor dem Gottesdienst abgegeben werden. Nach dem Gottesdienst findet der Verkauf der Erntedankgaben vor der Kirche statt. Der Erlös wird wieder zugunsten der Schule in Farakala in Afrika verwendet.

#### Geburtsbesuche in der Vakanzzeit

Nach dem Weggang von Pfarrer Michael Göbelbecker haben wir eine nicht besetzte Pfarrstelle in Eppelheim. Im Moment ist noch unklar, wie lange diese Vakanz andauert. Bis das Team der Hauptamtlichen wieder voll besetzt ist, müssen wir Abstriche an unserer gewohnten Gemeindefarbeit machen. Besonders schmerzhaft ist es, dass in der Vakanzzeit die Geburtsbesuche bei Jubilaren nicht von einem Pfarrer gemacht werden können. Neben den bewährten Mitarbeiterinnen des Besuchsdienstkreises, haben sich auch Kirchengemeinderätinnen bereit erklärt, in der Vakanzzeit bei den Geburtsbesuchen mitzuhelfen. Vielen Dank für dieses ehrenamtliche Engagement. Für die seelsorgerliche Begleitung steht Pfarrer Schilling aber selbstverständlich zur Verfügung. Sollten Sie seinen seelsorgerlichen Beistand brauchen, so nehmen Sie bitte Kontakt auf unter Tel.: 760028.

#### Auflegung des Haushaltsplanes 2012 und 2013 und Auflegung der Jahresrechnung 2011

Der Haushaltsplan der Evangelischen Kirchengemeinde für 2012 und 2013, der Beschluss über die Erhebung des Kirchengeldes sowie die Jahresrechnung der Kirchengemeinde für 2011 sind zwei Wochen, nämlich vom 24.09. bis einschließlich 05.10.2012 und zwar während der Öffnungszeiten zur Einsichtnahme der Gemeindeglieder im Pfarramt in Eppelheim, Hauptstr. 56, aufgelegt.

### PAULUS – APOSTEL DER VÖLKER UND APOSTEL FÜR UNS?

Theologische Vortragsreihe zum Jubiläumsjahr



25.09. **Von Tarsus nach Damaskus  
Wer war Paulus?**

*Dr. Heidrun Mader*

10.10. **Gelobt sei der Gott allen Trostes  
Was ist das Tröstliche an  
paulinischer Theologie?**

*Dr. Sibylle Rolf*

24.10. **Der Römerbrief als Bekenntnis  
des Paulus**

*Prof. Gerd Theißen*

Jeweils um 20:00 Uhr im Gemeindesaal

Sonntag, 30. September 2012 - 17<sup>00</sup> Uhr



## Orgel & Stimme

Biblische Lieder von Antonin Dvorak  
Orgelwerke von Joh. Seb. Bach, Antonin Dvorak, Joseph Jongen

Peter Alexander Herwig (Bariton)  
Bernhard Fruh (Orgel)

Eintritt frei – Kostenbeitrag nach Ermessen

**Peter Alexander Herwig** studierte Schulmusik und Gesangspädagogik an den Musikhochschulen Heidelberg-Mannheim, Operngesang an der Staatlichen Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Frankfurt, jeweils mit Abschluss. Ergänzte sein Studium mit Meisterkursen u.a. bei Fischer-Dieskau, Schwarzkopf, Metternich, Kowalski, Esswood. Er ist Preisträger des Deutschen Tonkünstlerverbandes im Fach Klavier, des Frank-Martin-Wettbewerb (Lied) und des Orpheus-Preises (Oper). Zahlreiche Auftritte im In- und Ausland als lyrischer Bariton in Liederabend, Oratorien und Opern, sowie mehrere Rundfunk- und Fernsehaufnahmen, außerdem Audio-, Video- und CD/DVD-Produktionen.

Der Pianist und Organist **Bernhard Fruh**, in Eppelheim kein Unbekannter, ist als Organist in verschiedenen Gemeinden, so auch hier in der Seelsorgeeinheit Christophorus zu hören. Seit 1991 unterrichtet er an der Musikschule Leimen und tritt als Pianist und Organist mit langjähriger Bühnenerfahrung solistisch oder als Begleiter in verschiedenen Ensembles auf. Sein Studium in Trossingen und Rottenburg absolvierte er mit den Instrumenten Hammondorgel, Klavier und Kirchenorgel.



## Kirchen kino

# „Der Club der toten Dichter“

Dienstag, 2.10.2012, 19 Uhr

Pauluskirche Eppelheim, Hauptstraße 56



„Carpe diem! Nutze den Tag!“ ist der wichtigste Lehrsatz des Englischlehrers John Keating, gespielt von Oscar-Preisträger Robin Williams. Mit großer Ausstrahlung und unkonventionellen Lehrmethoden bringt er die gesamte Elite-Schule, ein Internat für Jungen, und ihre starren Traditionen völlig durcheinander. Mit Humor und Menschlichkeit kämpft er für Poesie, Liebe und Phantasie, die „das Leben lebenswert machen“. Er lehrt seine Schüler, Persönlichkeit zu entwickeln und sich selbst treu zu bleiben.

Bei den Kollegen macht er sich allerdings unbeliebt; seine Gegner schrecken vor nichts zurück, und ein Verräter ist schnell gefunden.....

Ein Film – nicht nur für Jugendliche!!!

Spielfilm USA 1989, 123 min; FSK 12 Jahre.

Eintritt frei



### Kirchliche Sozialstation

#### Neuer Kurs ab 1. Oktober Angebot für Angehörige von Demenzerkrankten

Diese besondere Ausbildung unterstützt pflegende Angehörige und andere Betreuungspersonen. Der Kurs entspricht dem Musterlehrgang der Deutschen Alzheimer Gesellschaft. Er bietet gründliches theoretisches Wissen, informiert über Methoden der Beschäftigung und erarbeitet mit den Teilnehmenden praktische Beispiele.

Der neue Kurs beginnt am 1. Oktober 2012 im Evangelischen Gemeindehaus in Eppelheim. Man trifft sich montags von 14.00 bis 17.30 Uhr zu jeweils vier Unterrichtseinheiten.

**Anmeldung bei Eva Rutkowski HD-Pfaffengrund, Storchweg 2, Tel.: 06221 755168 oder auch im Büro Schefelstraße 11.**

**Wolfgang Burkhardt, Supervisor (DGfP) und Pfarrer i.R.**

**Nachbarschaftshilfe** der Kirchlichen Sozialstation Eppelheim  
*in guten Händen sein*

Wenn Sie Hilfe oder Unterstützung in verschiedenen Lebenslagen brauchen, rufen Sie uns an



**Nachbarschaftshilfe**  
Peter-Böhm-Str. 48/2,  
69214 Eppelheim,  
Tel: 7 56 94 17 oder 76 38 32



**Katholische Kirche**

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02  
Homepage: www.se-chr.de  
E-Mail: stjoseph@se-chr.de

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



**Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim**

Sa.	22.09.	08.00	Laudes (Josephskirche)
Di.	25.09.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet
Mi.	26.09.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)
<b>Pfaffengrund</b>			
Sa.	22.09.	18.00	Hl. Messe mit Ministrantenaufnahme
<b>Wieblingen</b>			
So.	23.09.	10.00	Hl. Messe zum Gemeindefest unter Mitwirkung des Kindergartens
<b>Treffpunkte</b>			
Mo.	24.09.	10.00	Krabbelgruppe „Die wilden Küken“ (FH)
		17.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		18.30	Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	25.09.	09.15	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)
		14.00	Treffen der Senioren (FH)
Do.	27.09.	20.00	Kirchenchor (FH)

**Termine**

Die Kirchengemeinde St. Bartholomäus feiert ihr Kirchweihfest – Herzliche Einladung zum Kirchweihfest am Sonntag, den 23. September 2012, in Wieblingen. Wir beginnen mit dem Familiengottesdienst um 10.00 Uhr in der St. Bartholomäus-Kirche, Wallstr. 27.

Danach geht es im Gemeindehaus und auf dem Kindergartenengelände weiter: 1. Bartholomäus - Boule – Turnier.

Es erwartet Sie: Frühstücken, Mittagessen, Kaffee und Kuchen und viele Überraschungen. Herzliche Einladung an alle!

**Kfd-Frauegemeinschaft**

Mit Frau Hornef wollen wir uns meditierend bewegen. - „Liturgischer Tanz“ am Montag, den 24.09.2012, um 17.00 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus. Herzliche Einladung!

**Vorschau:**

Kath. Kirchenchor Königswinter-Thomasberg singt die Missa brève in C-Dur von Charles Gounod am Samstag, 29.09.2012, um 18.00 Uhr in der Christkönigkirche Eppelheim

Etwa fünfzig Sängerinnen und Sänger gestalten den Vorabendgottesdienst am 29. September um 18.00 Uhr in der Christkönigkirche Eppelheim mit. Der Chor befindet sich auf einer Ausflugsfahrt nach Heidelberg und wird durch die Aufführung der Messe die Eucharistiefeyer in besonderer Weise umrahmen.

Die Musik Charles Gounods (1818–1893) ist weitgehend von einer romantischen Innigkeit geprägt, so z.B. beim „Ave Maria“ von Bach/Gounod; er gilt aber auch durch seine Opern als einer der Pioniere der Wiederveranstaltung der französischen Musik. Die eher seltener aufgeführte Messe ist hierfür ein besonders eindringliches Beispiel.

**Krypta-Kinderkirche**

Einladung zum Kleinkindgottesdienst am Sonntag, den 30. September 2012, um 10.00 Uhr im Untergeschoss des Kindergartens St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56. (Bitte Schaukasten beachten!) Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

Die Kindergruppe „Stallhasen“ der Pfarrei St. Joseph Eppelheim lädt ein zum

# 19. Flohmarkt

**S a m s t a g, den 13. Oktober 2012**  
**12.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

**Ernst-Knoll-Halle, Eppelheim**  
(zwischen Rhein-Neckar-Halle und Hallenbad/Kegelhalle)

## Rund ums Kind

**von Baby bis Teenie**

Standgebühr: € 9,00 pro Wandplatz und € 8,00 pro Platz im Mittelbereich  
(Tische und Stühle sind vorhanden) Ständer: € 2,00

Anmeldung bei:

Ulrike Ripper, Tel.: **06221-76 67 16**

Die Stallhasen-Eltern sorgen dafür, dass niemand hungrig oder durstig nach Hause gehen muss.

Ein Teil des Erlöses ist für einen wohltätigen Zweck bestimmt.

Die Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft des Bürgermeisters der Stadt Eppelheim Herrn Dieter Mörlein

### Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/  
HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 76 03 63, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

So.	23.09.	09.30	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30
	23.09.	09.00	Probe Kinder-Nachwuchsorchester und Kinderchor in Leimen, Bürgermeister-Weidemann-Str. 38
	23.09.	10.00	Kindergottesdienst in Leimen. Bürgermeister-Weidemaier-Str. 38
	23.09.	11.00	Andacht im Seniorenheim „Im Kranichgarten“ HD-Pfaffengrund
Do.	27.09.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Sa.	29.09.	18.00	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30
So.	30.09.	----	Kein Gottesdienst für die Gemeinde
	30.09.	10.00	Gottesdienst für Ämter + Frauen durch Stammapostel Wilhelm Leber aus Frankfurt mit Bildübertragung nach Heidelberg Werderstr. 7

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

**Wöchentliche Zusammenkünfte:**

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache - Freitag: 18.45 Uhr parallel in vietnamesischer Sprache.

Samstag: 16.30 Uhr - Sonntag: 10 Uhr. Jeden 2. Samstag im Monat um 14 Uhr bibelklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache. - Sonntag 17 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

**Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.**

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

**Schulen und Kinderbetreuung****Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium****Neue Schule, neues Glück  
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium heißt neue  
Fünftklässler willkommen**

(bk) Die Aula des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums platzte fast aus allen Nähten, als Schulleiter Bernhard Fellhauer am Dienstagmorgen seine Begrüßungsworte sprach: 89 neue Fünftklässler waren mit ihren Eltern und Familien zur Einschulungsfeier des Gymnasiums gekommen und sahen dem ersten Schultag mit gespannten Augen entgegen.



Nach der musikalischen Darbietung einer Gesangsklasse unter der Leitung von Musiklehrer Harald Schneider, ergriff Fellhauer das Wort. Er hieß die Neulinge herzlich willkommen und versorgte sie mit den wichtigsten Informationen rund um das Schulleben. Sein besonderer Dank galt der Familie Weber-Döringer. Stellvertretend für die vor zehn Jahren auf in Eppelheim gegründete Krabbelgruppe „Die Stallhasen“ überreichte sie dem Freundeskreis der Schule im Rahmen der Feierlichkeiten eine Spende in Höhe von 500 Euro.



Es folgte die von allen mit Spannung erwartete Klasseneinteilung. Die Neuen wurden ihren Klassenlehrern zugeordnet und erhielten einen ersten Blick auf ihre Klassenkameraden. Auch die Schülerpaten aus den jetzigen zehnten Klassen stellten sich vor. Im Anschluss an den offiziellen Teil der Feier zogen die Kinder mit ihren Klassenlehrerinnen und Schülerpaten von dannen, um das neue Klassenzimmer kennen zu lernen. Die folgenden sechzig Minuten dienten dazu, die Neulinge mit ihrer neuen Schule vertraut zu machen. Dank der Schülerpaten fand eine Führung durch die für machen Sextaner verwirrenden Räumlichkeiten der Schule statt, Stundenpläne wurden ausgeteilt, Namensschilder beschriftet und erste, brennende Fragen der Kinder von ihren Klassenleitern beantwortet. Für die Fragen der

Eltern standen während dessen die Schulleitung und einige Kollegen zur Verfügung. Auch für das leibliche Wohl der Eltern und Familien der Fünftklässler war bestens gesorgt. Schüler der Kursstufe boten mit Unterstützung des Freundeskreises der Schule Kuchen und Getränke an und verkürzten den Angehörigen die Wartezeit auf ihre Kinder, die sie am Ende dieses aufregenden Vormittags im Foyer der Schule wieder in Empfang nehmen durften. Text und Bild: Britta Kilz

**Friedrich-Ebert-Schule****Delfine und Katzen werden eingeschult  
Friedrich-Ebert-Schule begrüßt 52 Erstklässler**

Die Schulleiterin der Friedrich-Ebert-Schule, Frau Wittmer, begrüßte am Samstag in der Capri-Sonnen-Arena 52 neue Erstklässler, die mit ihren Familien und Freunden gekommen waren. Sie wünschte den Eltern, den Lehrerinnen und sich eine offene und vertrauensvolle Zusammenarbeit beim gemeinsamen Erziehungsauftrag der Kinder.

Gelächter und tosenden Applaus gab es dann für Gesang und Theaterstück der Zweitklässler. Die Schulanfänger lauschten mit dem noch ungewohnten Ranzen auf dem Rücken, die Arme fest um die Schultüte geschlungen, gebannt einer Unterrichtsstunde in der „Froschschule“. Die Lehrerin, gespielt von Katharina aus der 2a, natürlich auch eine Fröschin, warnte die Froschkinder vor dem gefährlichen Storch. Sie forderte die Kleinen z.B auf ihre Froschschenkel zu stärken, damit der Storch sie nicht fangen könne. Als der Storch, gespielt von Johannes aus der 2b, dann tatsächlich um die Ecke bog und alle grünen Schüler kreischten „Der Storch kommt!“, bemerkte dieser nur „Bäh, wer mag denn schon Lehrer, die sind doch sowieso viel zu zäh!“

Nach dem anschließenden Lied „Herzlich Willkommen, ihr lieben Leute, in unserer Schule begrüßen wir euch heute!“ teilte Frau Wittmer an die beiden Klassenlehrerinnen, Frau Rolschewski und Frau Wißler jeweils noch eine große Schultüte mit Geschenken für die Klassen aus und gab den Kindern mit auf den Weg, dass „Schule nicht nur lernen heißt, sondern auch großen Spaß macht, wie die Zweitklässler heute gezeigt haben“.

Traditionsgemäß stellten sich nun noch einige Kinder aus der Patenklasse vor und boten den Jüngsten ihre Unterstützung bei der Eingewöhnung in der Schule an, z.B. auf dem Pausenhof oder in gemeinsamen Aktionen der Klassen. Die Schülerinnen und Schüler der 6a überreichten der Lehrerin ein Poster mit dem Klassensymbol der 1a - dem Delfin. Die Patenklasse der 1b, der Katzenklasse, wird die neuen Schulkinder am Montag in der Schule begrüßen.

Die Zweitklässler standen mit liebevoll gestalteten und geschmückten Stäben Spalier, als die erwartungsvollen Schulanfänger ihren Klassenlehrerinnen in die Schule zu ihrer ersten eigenen Unterrichtsstunde folgten - ein bewegender Moment.

Förderverein, Elternbeirat und die Eltern der Zweitklässler hatten in der Schule die Bewirtung für die neuen Eltern angeboten. Gut gelaunt warteten die „neuen“ Eltern bei Kaffee und Kuchen auf ihre Schulkinder, gespannt, was diese von der ersten Unterrichtsstunde in ihrer Klasse berichten würden. Ob wohl auch hier vor dem Storch gewartet wurde?



## Evang. Kindergarten Scheffelstraße

Der evangelische Kindergarten Scheffelstraße lädt ein zum

**Herbstflohmarkt „Rund ums Kind“  
am Samstag, 27. Oktober 2012  
von 14 Uhr bis 17 Uhr  
im Ev. Gemeindehaus in Eppelheim**

Verbringen Sie einen gemütlichen Nachmittag bei uns – unsere Cafeteria hat für Sie geöffnet.

Der Erlös des Flohmarktes ist für den Kindergarten bestimmt.

Standgebühr: Tisch 6,- Euro, Ständer 2,- Euro  
(Tische sind vorhanden)

Aufbau für Verkäufer ab 13.15 Uhr.

Kinder verkaufen Kinderspielzeug umsonst!!!

**Reservierung unter Tel. 06221-7963181 (Elke Sommer)  
oder Mail an [elkesommer@online.de](mailto:elkesommer@online.de)**

Auf Ihren Besuch freut sich der Elternbeirat

## Psychologische Beratungsstelle PBS

Konrad-Adenauer Ring 8, 69214 Eppelheim, Tel. 0 62 21/76 58 08

### Kurzberatung in Eppelheim

Kurzberatung ist ein Angebot unserer Stelle für Eltern aus Eppelheim und Umgebung und bedeutet schnell und unbürokratisch bei Erziehungsfragen fachlichen Rat zu bekommen. Die Beratung dauert 1/2 Stunde und findet anonym und ohne Wartezeit statt. Sollte sich im Laufe der Kurzberatung herausstellen, dass ein größerer Bedarf besteht, wird gemeinsam entschieden, was zur weiteren Unterstützung sinnvoll wäre.

#### Termine für Kurzberatung

**Donnerstag, 11.10.2012, Kath. Kindergarten St. Luitgard,  
Rudolf-Wild-Straße 56, 69214 Eppelheim, Tel.: 76 27 79**

Jeweils zwischen 9.00 und 11.00 Uhr, InteressentInnen melden sich bitte in dem entsprechenden Kindergarten.

## Volkshochschule

**Mit neuem Schwung ins neue Semester!  
Die vhs bietet ein tolles Kursangebot!**

#### 3210.03 Yoga – Grundkurs

Ab 24.09.2012, 20:00 – 21:30 Uhr

#### 3321.04 Wirbelsäulengymnastik

Ab 24.09.2012, 19:45 – 20:45 Uhr

#### 3212.03 Yoga – Fortgeschrittenkurs

Ab 25.09.2012, 18:00 – 19:30 Uhr

#### 3211.03 Yoga – Aufbaukurs

Ab 25.09.2012, 19:45 – 21:15 Uhr

#### 43062.02 conversation en francais B2

Ab 25.09.2012, 18:15 – 19:45 Uhr

#### 43052.02 Französisch Aufbaukurs B2

Ab 25.09.2012, 20:00 – 21:30 Uhr

#### 44210.02 Italienisch 1 A1

Ab 26.09.2012, 20:00 – 21:30 Uhr

#### 3211.04 Yoga – Aufbaukurs

Ab 26.09.2012, 18:15 – 19:45 Uhr

#### 3211.05 Yoga – Aufbaukurs

Ab 26.09.2012, 20:00 – 21:30 Uhr

#### 3224.02 Qigong

Ab 27.09.2012, 18:00 – 19:30 Uhr

#### 45211.02 Spanisch 1 A1

Ab 27.09.2012, 18:15 – 20:30 Uhr

**Infos und Anmeldung unter 911 911 und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)**



## Natur und Umwelt

### Förderverein Jugendhaus e.V.



### Es geht weiter im Wald

Liebe Kinder, liebe Eltern, wir hoffen, die Sommerferien waren erholsam und ihr seid wieder bereit für Waldarbeiten“. Das Waldprojekt geht nämlich weiter und wir freuen uns schon auf ein Wiedersehen...

Da es doch noch die eine oder den anderen geben soll, die noch nichts vom Eppelheimer Waldprojekt gehört haben, gibt es hier ein paar Informationen:

Wir treffen uns jeden Mittwoch (bis zu den Herbstferien) im Eppelheimer Wald beim Kurpfalzhof. Dort gibt es ein großes Gelände mit Teich (und Mini-Insel) und Wiese und Trockenmauer und Bäumen und und und .... Hier treffen wir uns, um Tiere zu fangen und zu beobachten, um Naturschutzarbeiten zu machen (Teich pflegen, Steg bauen, Wiese mähen usw.) oder einfach den Wald zu erleben. Das Ganze geht immer 90 Minuten und findet bei fast jedem Wetter statt (Bei Starkregen oder Hagel oder ähnlichem fällt es aus). Jedes Treffen fängt mit einer kurzen Besprechung an, bei der wir sagen, was an Arbeiten ansteht...Für „Neulinge“ gibt es anschließend eine Führung über das Gelände.

Bei dem ersten Treffen am kommenden Mittwoch werden wir mal schauen, was sich über die Ferien getan hat und was wir in den kommenden Wochen machen wollen.

**Das erste Treffen nach den Sommerferien ist am Mittwoch, den 26. September 2012 von 16.00-17.30 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof.**

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abloadestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkighöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus) Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642 oder auch anmailen:

Waldprojekt.eppelheim@gmx.de

Wir freuen uns schon auf einen sonnigen Spätsommertag... Bis bald, Peter und Holger

## Parteien

**Bündnis 90/DIE GRÜNEN** [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)



### Grüne: Ortsverband gestärkt für die Zukunft

„Wir tragen unserer gewachsenen Bedeutung Rechnung“, erklärt Martin Gramm, Vorstandssprecher der Eppelheimer Grünen. Die Grünen können immer mehr Wähler überzeugen: Bei der Kommunalwahl 2010 konnten wir in Eppelheim ein Viertel der Gemeinderatssitze gewinnen, seit der Landtagswahlen 2011 stellen wir mit Winfried Kretschmann den Ministerpräsidenten, der zudem bei der Bevölkerung sehr großes Ansehen genießt. Auch unsere Mitgliederzahlen steigen stetig.

Seit einigen Jahren ist der Ortsverband von Bündnis 90/die Grünen in Eppelheim kontinuierlich angewachsen. Damit sind auch die Aufgaben des Vorstandes gewachsen. So hat der OV mittlerweile zwei sehr aktive Arbeitskreise: den „AK Natur und Naherholung“ und den „AK Verkehr“. Damit sind auch die Aufgaben der Vorstandsmitglieder umfangreicher geworden.

Deshalb haben wir uns entschlossen, den Vorstand um eine Person zu erweitern.

Der Ortsverband hat nun mit Isabel da Silva und Martin Gramm

als Vorstandssprecher eine Doppelspitze. Hartmut Nikisch-Kastner wurde als Kassierer bestätigt. Neu im Vorstand ist Stephanie Aeffner. Sie übernimmt die Aufgabe der Schriftführerin.



Die 36-jährige lebt seit 2001 in Eppelheim. Sie ist Diplom-Sozialpädagogin und Qualitätsmanagerin im Sozial- und Gesundheitswesen und arbeitet in einem Beratungszentrum für Menschen mit Behinderung. Der Schwerpunkt ihrer Aktivitäten richtet sich auf die Sozialpolitik. Neben der Arbeit im Ortsverband engagiert sie sich in verschiedenen Landes-Arbeitsgemeinschaften, wodurch eine gute Verbindung zu unserer Landtagsfraktion besteht. Außerdem setzt sie sich für eine grüne Politik in der Metropolregion ein. Der OV freut sich, mit ihr eine kompetente Mitstreiterin gewonnen zu haben.

Auch die Satzung des Ortsverbandes wurde den gestiegenen Anforderungen angepasst. So wurde u.a. mit der klaren Regelung der Rechte von aktiven Nicht-Mitgliedern die urgrüne basisdemokratische Ausrichtung gestärkt.

Mit der Erweiterung des Vorstandes und der Satzungsänderung sind die Eppelheimer Grünen gut für die zukünftigen Aufgaben aufgestellt. sa

## Nächste Mitgliederversammlung

Der Ortsverband von Bündnis'90/DIE GRÜNEN Eppelheim trifft sich das nächste Mal am Mittwoch, dem 26. September 2012. Auf der Tagesordnung steht neben der Beratung zum weiteren Vorgehen bezüglich unseres Verkehrskonzeptes der aktuelle Stand des Kita-Ausbaus. Darüber hinaus ist natürlich auch Gelegenheit, sich über aktuelle kommunalpolitische Themen zu informieren. Freunde, Mitglieder sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

**Wann:** Mittwoch, dem 26. September 2012, 19.30 Uhr

**Wo:** Clubgaststätte DJK, Boschstraße 10, Eppelheim (Nebenraum)

**CDU** [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)



## Die südliche Brücken in den Pfaffengrund

Wer kennt sie nicht die Brücken am Bahndamm nach Heidelberg. Früher waren es sogar einmal 3 Brücken. Die Eisenbahnbrücke wurde geplant zurückgebaut, die beiden Anderen „ausversehen“ abbruchreif verschoben. Der **CDU**-Stadtverband möchte, wie bereits in einer Gemeinderatssitzung von Trudbert Orth, Fraktions-sprecher, berichtet, den alten Zustand wieder herstellen. Wir erteilen einer großen Lösung (= 1 große breite Brücke mit getrennten Gehwegen, Rad- und Fahrbahnen) eine Absage. Unser Bestreben sind wieder 2 getrennte Brücken. 1 Brücke für Fußgänger und Radfahrer und 1 Brücke für PKW bis max. 7,5 to. ohne Schwerlastverkehr, aber mit einer Feuerwehrezufahrt nach Eppelheim. Der durchgehende Erhalt des Bahndamms als Grünstreifen wird sichergestellt und dient als natürliche Grenze. Der wichtige Radweg von Heidelberg nach Schwetzingen entlang des Bahndamms kann als die Maulbeerbaumalle durchgehend geplant werden. 2 Brücken sind unserer Ansicht nach auch die sicherste Verbindung. Schließlich nutzen viele Schüler diesen Schulweg ohne Autoverkehr. Der **CDU**-Stadtverband wird diese Umsetzung anstreben und gegenüber dem Regierungspräsidium und anderen Beteiligten vertreten. Gerne stehen wir Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, als

Gesprächspartner zur Verfügung. Wir freuen uns, wenn Sie uns Ihre Meinungen mitteilen. Gemeinsam möchten wir die beste Lösung für Eppelheim realisieren. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit. (df)

**Eppelheimer Liste** [www.eppelheimerliste.de](http://www.eppelheimerliste.de)

**Die Eppelheimer Liste lädt alle Mitglieder und Interessierte ein zur monatlichen Versammlung am Mittwoch, 26.09.2012, 19:30 Uhr, im Gasthaus Adler, Eppelheim, Rudolf-Wild-Str. 8.**

**SPD** [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)



## MdB Gernot Erler unterstützt Geschichtswettbewerb des Bundespräsidenten Jugendliche sollen »Nachbarschaft in der Geschichte« erforschen

„Vertraute Fremde. Nachbarn in der Geschichte“, unter diesem Motto steht die 23. Runde des bundesweiten Geschichtswettbewerbs des Bundespräsidenten. Bis zum 28. Februar 2013 haben alle Kinder und Jugendlichen unter 21 Jahr Zeit, in ihrer Region auf Spurensuche zu gehen. „Der Wettbewerb ist eine tolle Möglichkeit, die Geschichte nachbarschaftlicher Beziehungen auf eine spannende Art und Weise zu entdecken“, ermuntert MdB Gernot Erler zur Teilnahme.

Fast jeden Tag haben wir Begegnungen mit Nachbarn. Sei es die Banknachbarin in der Schule, die Freunde aus dem Nachbarhaus, ein Spiel gegen die Fußballmannschaft aus dem nächsten Nachbardorf oder der Besuch in einem unserer Nachbarländer, z.B. Frankreich. Nachbarschaft kann Hilfsbereitschaft bedeuten, aber Nachbarschaft kann auch Spannung bedeuten. Bei dem Geschichtswettbewerb sollen Kinder und Jugendliche erforschen, wie sich Nachbarschaft in einer Stadt, in einer Region oder zwischen Völkern entwickelt hat. Heute fahren wir wie selbstverständlich über die Grenzen nach Frankreich. Vor rund 70 Jahren war das sehr schwierig. Wo damals die Nachbarschaft von Hass und Krieg geprägt war, steht heute die Freundschaft im Vordergrund. „Gerade für uns, die wir in unmittelbarer Nähe zu zwei Nachbarländern leben, ist das ein spannendes Thema, das auch zur Völkerverständigung beiträgt“, lobt Gernot Erler das diesjährige Motto des Wettbewerbs.

Weitere Informationen zu dem Geschichtswettbewerb finden sich auf der Homepage unter [www.geschichtswettbewerb.de](http://www.geschichtswettbewerb.de). Ausgezeichnet werden Sieger auf Landes- und Bundesebene. Auf die Gewinner warten insgesamt 550 Geldpreise zwischen 100 und 2000 Euro.

Die Juso AG Eppelheim wünscht allen Teilnehmenden viel Glück und Erfolg!!!

**Quellenhinweis:** [http://www.gernot-erler.de/cms/front\\_content.php?idcat=127&idart=1377](http://www.gernot-erler.de/cms/front_content.php?idcat=127&idart=1377), 10.09.12

**SPD** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## Ein Generationenfest mit sommerlichen Temperaturen

Das diesjährige Sommerfest wurde seinem Namen gerecht, denn viele Gäste feierten bei bestem Wetter bis in den späten Abend hinein. Bereits am Nachmittag war das Kuchenbuffet eine lekere Attraktion. Die hausgemachten Torten und Kuchen der SPD Frauen (und Männer) sind bekannt für ihre gute Qualität.

Der Vorsitzende Devrim Korkut konnte nach den umfangreichen Vorbereitungen zufrieden auf eine zahlreiche Gästeschar blicken und viele Mitglieder, Bürger, Freunde und parteiübergreifend Kommunalpolitiker begrüßen.

Als neugewählter Vorsitzender freute er sich, dass „sein“ erstes Fest so viel Zuspruch fand und ihm viele Mitglieder und auch Freunde zur Seite standen um die Gäste zu betreuen und zu verwöhnen. Mit Entspannung konnte er sich den Gästen widmen, da Sohn Deniz sich beim Kinderprogramm der Jusos austoben und seine Frau ihn somit auch unterstützen konnte.

Jusosprecher Andreas Spiziali hatte mit seinem Team alle Hände voll zu tun, um den Spieldrang der kleinen Gäste zu bewältigen. Selbsterklärend war der Ehrgeiz gross einen der besonderen Preise zu ergattern, die seine Oma mit viel Liebe angefertigt hatte. In diesem Jahr bot der SPD Ortsverein zusätzlich eine Plattform für Eppelheimer Künstler. Die Eppelheimer Künstlerin Brigitte Leskau nutzte diese um ihre Eppelheimer Motivbilder auszustellen. Sie ist bekannt für ihre Bilder, die sie stets vor Ort malt. Und so nutzte sie auch diesen Nachmittag um spontan ein Stimmungsbild vom Fest zu malen welches ihr hervorragend gelungen ist.

Am Abend gab es dann ein zweites Mal die Herausforderung für die Helfer am Grill, deren Spezialitäten allseits grosses Lob fanden. Sehr begehrt waren die erstmals angebotenen Cocktailldrinks Hugo und Aperol Spritz. Original nach Rezept „Korkut“ zubereitet. „Rundum ein gelungenes Generationen- und Sommerfest“ so Devrim Korkut und weiter: „Es freut mich, dass die SPD Eppelheim derzeit auch einen Zuwachs an Mitgliedern hat, gerade von jüngeren Neumitgliedern. Angesichts der oft diskutierten öffentlichen Politikverdrossenheit wird deutlich, dass wir vor Ort den richtigen Weg eingeschlagen haben. Die SPD Eppelheim ist mit der bisherigen Unterstützung und Erfahrung im Vorstand und in der Fraktion und den Ideen der jungen Generation für zukünftige kommunalpolitische Aufgaben bestens aufgestellt“, so Devrim Korkut abschließend.



## Vereine und Verbände

### Geänderten Redaktionsschluss beachten!

Berichte, die in der **40. KW, 05. Oktober** veröffentlicht werden sollen, müssen bis spätestens **Freitag, 28.09., 12 Uhr**, bei uns sein.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

## ASV/DJK Fußball



### VFB Eppingen – ASV/DJK Eppelheim 0:0

Im Spiel gegen den Tabellenzweiten in Eppingen versäumte die SG 3 wichtige Punkte zu holen. Bereits in der 5. Min. hatte Max Kümmerling die erste Großchance, aber sein Fallrückzieher verfehlte nur knapp das Tor. Auch Eppingen hatte eine klare Torchance, doch auch dieser Freistoß ging knapp am Tor vorbei. Bis zur Pause hatten beide Teams die Gelegenheit ihre Mannschaft in Führung zu bringen. Auch in der zweiten Hälfte sahen die Eppelheimer Anhänger Torchancen am laufenden Band.

Jedoch gelang es Keinem den Ball hinter die Torlinie zu befördern. Man hatte aber Glück, denn auch der VFB Eppingen konnte die sich bietenden Konterchancen ebenfalls nicht nutzen und so blieb es beim 0:0.

**Aufstellung:** Schippl - D. Baumann - F. Köbler - Altindis - Kieser (72. Zeh) - Fischer - Cetinkaya - T. Köbler - Dirks - Kümmerling - Aygün

### Nächste Spiele:

Sonntag, 23.09.2012, 15:00 Uhr ASV/DJK Eppelheim – TSG Weinheim II

Sonntag, 30.09.2012, 15:00 Uhr SC Rot-Weiß Rheinau – ASV/DJK Eppelheim

### ASV/DJK Eppelheim II – DJK Balzfeld 6:0

### Nächste Spiele:

Sonntag, 23.09.2012, 15:00 Uhr FC Meckesheim/Mönchzell – ASV/DJK Eppelheim II

Sonntag, 30.09.2012, 15:00 Uhr SV Altneudorf – ASV/DJK Eppelheim II

## Vorschau Spieltag der Fußballjugend SG ASV/DJK Eppelheim

### Heimspiel

Datum	Uhr	Jugend	Platz	Spiel-Paarung
21.09.12	19.00	B-Jugend	DJK	SG ASV/DJK Eppelheim - FC Badenia St. Ilgen
22.09.12	14.30	C-Jugend	DJK	SG ASVDJK Eppelheim - VFR Walldorf 1

### Auswärtsspiel

22.09.12.	11.00	E-Jugend		1.FC Mühlhausen - ASV Eppelheim 3
22.09.12.	11.00	C-Juniorinnen		1899 Hoffenheim 3 - SG ASV/DJK Eppelheim
22.09.12.	12.00	D-Juniorinnen		TSG Wilhelmsfeld - ASV Eppelheim
22.09.12.	12.00	E Jugend		SV 08 Waldhisbach - SG ASV/DJK Eppelheim
22.09.12	12.30	E-Juniorinnen		ESC Blau-Weiß Mannheim - ASV Eppelheim
22.09.12	13.00	D-Jugend		FC St. Ilgen - ASV Eppelheim
22.09.12.	16.00	B-Juniorinnen		SC Olympia Neuulbheim 2 - SG ASV/DJK Eppelheim
22.09.12.	16.00	A-Jugend		FT Kirchheim - SG ASV/DJK Eppelheim

Die Fußballjugend der SG ASV/DJK Eppelheim würde sich über zahlreiche Unterstützung bei den Heim- und Auswärtsspielen freuen.

## E 2 - Fußballjunioren 8 : 1 Erfolg gegen VfB Rauenberg

Im ersten Heimspiel der Saison 2012/13 gegen die Gäste aus Rauenberg gelang den neuformierten E2-Junioren ein auch in dieser Höhe verdienter Sieg. Dabei benötigte die Mannschaft wenig Anlaufzeit, um mächtig in Schwung zu kommen und die tapfer kämpfenden Rauenberger ein ums andere Mal in Verlegenheit zu bringen. Als nach wenigen Minuten Luis in Position gebracht wurde, zog dieser ab und es stand 1:0. Danach zeigte sich die Mannschaft noch dominanter und mit beeindruckenden Ballpassagen wirbelten die flinken Angreifer Fabian und Finn die Gästeabwehr mächtig durcheinander. Diese Überlegenheit wirkte sich auch in Treffern aus, wobei Fabian mit einem schönen Heber das 2:0 erzielte. Als Finn mit zwei sehenswerten Treffern zum 3 und 4:0 seine Duftmarken abgab, war das Spiel nun völlig unter Kontrolle. Jetzt konnte sogar ein wenig „gezaubert“ werden. Dies gelang Phil ganz vorzüglich als er einen „Schlenzer“ á la Messi zum vielumjubelten 5:0 verwandelte. Nun war Luis wieder an der Reihe, der sich einen Querpass erlief und souverän am Torhüter der Gäste vorbei zum 6:0 ins Netz schob.

Weitere schöne und variable Spielzüge brachten Fabian in Schußposition und mit einem Flachschuss erzielte dieser das 7:0. Das 8:0 war eine „kleine Traumkombination“ über die rechte Angriffsseite, in dem Finn seinem Sturmpartner Fabian mit einer herrlichen Flanke bediente und dieser den Ball per Kopf in den Torwinkel plazierte. Es bleibt zu erwähnen, dass in der zweiten Halbzeit noch 6-mal „Aluminium“ den nie aufsteckenden Gästen zu Hilfe kam. Letztendlich gelang Rauenberg noch der Ehrentreffer zum 8:1 und so konnten sie zumindest ein kleines „Geschenk“ mit nach Hause nehmen.

Dass die E 2 - Junioren sich schon so gut präsentieren konnten, lag auch besonders in der guten Abwehrarbeit von Tim, Lukas, Oliver und Rashik sowie Torhüter Ruben, der in den wenigen gefährlichen Situationen gut reagieren konnte.

Es spielten: Ruben Freitag (TW), Tim Mehr, Rashik Sazedul, Oliver Schlik, Lukas Knobloch, Phil Gliatis (1), Luis Steiner (2). Fabian Goebel (3) und Finn Münster (2)

## Sensationeller Auftaktsieg der E-3 Jugend

Am Mittwoch, den 12.09. startete unsere E-3 in die Saison 2012/13. Sie hatte den FC Astoria Walldorf zu Gast. Für die Mehrzahl der Spieler war es das erste Spiel in der E-Jugend. Dennoch zeigten sie keine Nervosität und spielten tollen Fußball. Da es kurz vor Spielbeginn noch geregnet hatte, war der Rasen schwer bespielbar, was unsere Jungs aber nicht davon abhielt ein gutes Spiel abzuliefern. Schon nach wenigen Minuten konnten sie die frühe Führung erzielen. So gewannen sie früh an Sicherheit und trauten sich vieles zu. In regelmäßigen Abständen schossen die Jungs eine 8-0 Pausenführung heraus. Unsere Abwehr stand stabil und ließ nur wenig zu.

Auch in der zweiten Halbzeit spielten sich die Jungs eine Vielzahl von Torchancen heraus. Doch meist wurden sie kläglich vergeben. Trotzdem konnten sie noch vier weitere Tore erzielen. Mitte der 2. Halbzeit merkte man einigen Spielern an, dass sie erst einmal trainiert hatten. Die Konzentration ließ nach und so konnte Walldorf den Ehrentreffer erzielen. Am Ende stand ein souveräner 12-1 Erfolg!! Prima Leistung von Euch Jungs!!

**Spielerkader: Ruben Freitag (Tor), Tim Mehr, Lukas Knobloch, Finn Münster, Oliver Schlik, Brian Smith, Hassan Mohammad, Georgios Skordis, Nic Uebele, Simon Söhner.**

## E-1 startet mit Heimsieg in die neue Saison

Am Samstag hatte unsere E-1 ihr erstes Spiel der Saison 2012/13. Auf dem ASV Sportplatz trafen sie auf die Mannschaft vom VfB Rauenberg.

Unsere Jungs starteten nervös in die Partie. Es gab viele Fehlpässe, die Rauenberg geschickt durch Konter versuchte auszunutzen. Doch im Abschluss waren sie zum Glück zu harmlos oder unentschlossen. Und wenn sie einmal zum Torabschluss kamen, war Amadou im Tor ein sicherer Rückhalt. Wir dagegen vergaben leichtfertig die vorhandenen Torchancen. Aber unsere Spieler drängten die Rauenberger gegen Ende der ersten Halbzeit immer mehr in die eigene Hälfte. Und so konnten sie binnen 5 Minuten eine beruhigende 3-0 Halbzeitführung erzielen. Die zweite Halbzeit begann sehr vielversprechend. Gleich gelang den Jungs das 4-0 und 5-0. Nun dachten Alle das Spiel ist gelaufen! Doch weit gefehlt. Durch zwei Abwehrfehler konnte Rauenberg auf 5-2 verkürzen und bekam Aufwind. Jetzt zeigten unsere Jungs aber Kampfgeist und fanden wieder ins Spiel zurück. So gelangen uns noch zwei weitere Treffer zum 7-2 Sieg. Wobei das Tor von Dominik das Prädikat **„Tor des Monats“** verdient hätte. Es war ein gelungener Auftakt zur Mission Meisterschaft.

**Spielerkader: Amadou Ceesay (Tor), Ebou Ceesay, Oliver Auer, Mujtaba Hassan, Maurice Hagemeister (1), Simon Treiber, Lennart Reif (2) Leon Schlotthauer (3), Mark Kuhlmay, Dominik Jakobowski (1).**

## F-Jugend spielte um den Bodensee-Cup

Am heißesten Wochenende in diesem Jahr, waren die Buben der F-Jugend zu Gast bei den 23. Kehlener Jugendfußballtage um den Bodensee-Cup.

Angereist wurde am Freitag, um gemeinsam mit den Kameraden, Geschwistern, Eltern und Großeltern das Wochenende zu verbringen. Auf dem Campingplatz Wirtshof, in Marktdorf, wurden alle Spieler samt Anhang einquartiert. Zur großen Freude aller verfügte der Campingplatz über ein eigenes Freischwimmbaden und über einen großen Bolzplatz.

Den freien, heißen Samstag nutzten alle, um gemeinsam das Strandbad in Fischbach zu besuchen. Begeistert wurde im Bodensee geschwommen und getobt.

Am Sonntag ging es dann auf nach Kehlen, um den Bodensee-Cup zu erspielen. Gespielt wurde in 2 Gruppen à 5 Mannschaften. Aufgrund der hohen Temperaturen wurde die Spieldauer von ursprünglich 13 Min. auf 10 Min. verkürzt.

In der Vorrunde traf man auf den Gastgeber SV Kehlen, SV Weingarten II, FC Eichenau und SG Kisslegg. Hier konnten **Max Bittler, Robert Karch, Luis Kietzmann, Lukas Kümmerling, Matthias Kreuzer und Tim Pfauer** im Angriff und Abwehr überzeugen. Ungeschlagen und ohne Gegentor zog man ins Halbfinale ein. Leider viel dann Luis vor dem Halbfinale aus. Geschockt vom Ausfall und ohne Mut und Gegenwehr wurden klar gegen den Dornbirner SV, aus Österreich, verloren. Betreuer Robert Karch hatte anschließend viel Mühe die Spieler für das Spiel um Platz 3, gegen den SV Kehlen, wieder aufzurichten. Aber nachdem Luis wieder

einsetzungsbereit war und mit dem Wissen den SV Kehlen in der Vorrunde bereits einmal geschlagen zu haben, gingen die Buben voller Tatendrang ins Spiel. Geboten war ein tolles, spannendes Match mit zwei ausgeglichenen Gegnern. Torchancen auf beiden Seiten, aber keine Mannschaft konnte sich einen Vorteil erspielen. So stand es am Ende der regulären Spielzeit unentschieden und das Siebenmeter Schießen musste entscheiden. Auch hier waren beide auf Augenhöhe. Letztendlich war der Fußballgott auf Seiten der Eppelheimer, die überglücklich das Spiel für sich entschieden haben. Vergessen war das verlorene Halbfinale, die anstrengten Spiele ohne Auswechsellmann und alle Blessuren. Platz 3 wurde gefeiert. Und zur Freude aller haben alle Spieler durch Tore zum Erfolg beigetragen.

Alle waren sich einig, im nächsten Jahr wird wieder angegriffen, um den Bodensee-Cup nach Eppelheim zu holen.



## SG-Frauen starten mit 0:3 Heimmiederlage!

Mit einer verdienten 0:3 Heimmiederlage starteten die Eppelheimer Fußball-Frauen in die neue Saison. Die Gäste aus Rohrbach waren in allen Belangen überlegen und schnürten die SG-Mädels von Anfang an in ihre eigene Hälfte ein. Nur gelegentlich konnten die SG-Mädels Konter ansetzen, die aber nur einmal richtig gefährlich wurden, als Lume in der 53. Spielminute den Ball an den Pfosten knallte. Trotz aller Rohrbacher Angriffsversuche stand die vielbeinige Abwehr um Spielführerin Linda, die ein ums andere Mal mit tollen Paraden ihr Team vor einem Rückstand bewahrte, sicher. Erst in der 74. Spielminute wurde der Aufwand der Gäste belohnt, als Maya sich gekonnt gegen drei SG-Mädels durchsetzte und zum 0:1 einnetzte. Jetzt war der Bann gebrochen und die SG mußte in kurzen Abständen noch zwei weitere Gegentreffer hinnehmen. „Eine verdiente Niederlage“, bilanzierte Abwehr-Chefin Leonie. „Wir haben mit viel Herzblut gekämpft, doch waren wir in entscheidenden Situationen zu weit von unseren Gegnerinnen entfernt. Da werden wir in den nächsten Trainingseinheiten ansetzen müssen“.

Wer Lust hat, sich unserem jungen Frauenteam (auch Anfängerinnen) anzuschließen, ist jederzeit dazu herzlich eingeladen.

Trainingszeiten: montags und mittwochs 18:08 - 19:30 Uhr auf dem ASV-Gelände.

## Kantersieg zum Saisonstart Überzeugende C-Juniorinnen schlagen PSV Mannheim

Traumstart nach Maß: Mit einem deutlichen Sieg begannen die C-Juniorinnen der SG ASV/DJK Eppelheim ihre neue Saison. Die Mannschaft um Kapitänin Vanessa Carone ließ bei ihrem Landesliga-Auftaktmatch gegen den Polizei SV aus Mannheim-Feudenheim zu keiner Sekunde Zweifel darüber aufkommen, wer am Ende als Sieger vom Platz geht.

Nach den ersten abtastenden Spielminuten zeigten die Mädchen vom Wasserturm, die ohne die verletzte Nathalie antreten musste, kompakten und spiefreudigen Fußball und brachten die Mannheimer Abwehr ein ums andere Mal in Bedrängnis. Der an diesem Tage überragenden Laura war es vorbehalten, die ersten beiden Treffer zu markieren. Zwischendrin konterten die Mädchen aus der Quadratestadt gefällig und Eppelheim war es zu verdanken, dass die neue Torwartin Melanie zwei Mal glänzend mit klugem Spiel klären konnte. Nach einer Viertelstunde hieß es dann 3:0:

Frieda hatte sich links durchgesetzt, ließ die Verteidiger mit einem Hackentrick aussteigen und drosch das Leder mit ihrem rechten Hammer ins kurze Eck. Danach nutzte Tina zwei ihren Chancen eiskalt und erhöhte nach genauen Vorlagen von Vanessa auf 5:0. In der zweiten Halbzeit waren die Eppelheimer nun dank ihrer technischen Überlegenheit und ihres klaren Spielaufbaus noch mehr obenauf: Insgesamt drei Tore erzielte Vanessa und vier Tina, wobei ein Tor schöner als das andere herausgespielt war. Die Abwehr um Gamze, Lisa, Frieda und Sara arbeitete effizient und sorgte immer wieder für einen schnellen Spielaufbau. Mit 12:0 endete schließlich die Partie.

Das neue Trainerteam, Marc Böhmman, Franck Siegler und Michael Weber, war nach dem Schlusspfiff begeistert von der Leistung ihrer Mannschaft:

"Das war Mädchenfußball vom Feisten! Nun freuen wir uns auf das nächste Spiel in Hoffenheim." Die siegreichen C-Juniorinnen: Melanie Broich (Tor), Gamze Hertel, Frieda Reif (1), Lisa Podkalkicki, Sara Günther, Laura Schell (2), Vanessa Carone (C, 3), Tina Hofmann (6) Wer noch Lust hat, Teil dieses tollen Teams zu sein: Die C-Juniorinnen (Jahrgang 1998 und 1999) trainieren am Dienstag und Freitag, jeweils 17.00 bis 18.30 Uhr, auf dem ASV-Sportplatz. Neu-Einsteigerinnen sind jederzeit herzlich willkommen!



## Schnupper-Training für Mädchen Vier Jugendteams laden Dich zum Fußball- spielen ein

Traditionell laden die vier Mädchen-Mannschaften der SG ASV/DJK Eppelheim am Freitag, dem 28. September von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr interessierte Mädchen zu ihrem Schnupper-Training ein. Mädchen von 5 bis 16 Jahren haben hier die Möglichkeit, in netter Runde Fußball zu spielen und zugleich die erfolgreichen Teams der SG ASV/DJK Eppelheim kennen zu lernen.

Egal, ob Du noch nie gekickt hast oder schon etwas Erfahrung mit dem Fußball hast: Du bist herzlich eingeladen, auf den ASV-Sportplatz zu kommen. Die Trainer/innen und Betreuer/innen freuen sich über Dein Kommen und bringen Dir gleich ein paar Tricks mit dem Ball bei. Für Verpflegung ist gesorgt.

E- und F-Juniorinnen (Jahrgang 2002 bis 2006): Trainerinnen: Linda Uchlier, Svenja Huber

D-Juniorinnen (Jahrgang 2000/2001): Trainer: Thorsten Schmitz, Ann-Kathrin Hönig

C-Juniorinnen (Jahrgang 1998/1999): Trainer: Marc Böhmman, Franck Siegler, Michael Weber

B-Juniorinnen (Jahrgang 1996/1997): Trainer: Karlheinz Ziegler

Für Rückfragen steht der Mädchen-Beauftragte der Fußball-Abteilung Michael Weber (Tel. 764190; E-Mail: asv.foederkreis@gmx.de) bereit.



## Riesenstart der B-Juniorinnen der SG ASV/ DJK Eppelheim beim SC Reilingen

In ihrem ersten Spiel der neuen Saison der Landesliga landeten die B-Juniorinnen aus Eppelheim beim SC Reilingen einen 14:1 Kantersieg. Der Sieg ging auch in dieser Höhe vollkommen in Ordnung. Nach anfänglichen Schwierigkeiten, bedingt durch Nervosität, fanden die Eppelheimer Mädchen in ihren neuen, ganz in rot gehaltenen Trikots, allmählich ins Spiel. Nachdem Magdalena Rausch mitte der ersten Halbzeit das 1:0 markiert hatte, lief plötzlich die Kombinationsmaschine der Mädchen. Man sah teilweise wunderbaren Kombinationsfußball, der bis zur Halbzeit mit weiteren 4 Toren durch Friederike Motzkus und Magdalena Rausch (je 2x) belohnt wurde. Wenn man jetzt glaubte, die Eppelheimer Mädchen würden nach der Pause nachlassen, sah sich getäuscht. Die Mädels machten da weiter, wo sie vor der Pause aufgehört hatten. Durch schöne Kombinationen, Direktspiel und Doppelpässe ließen sie Ball und Gegner laufen und erzielten in regelmäßigen Abständen noch 9 Tore. Diese schossen in der zweiten Halbzeit Friederike Motzkus (4), Magdalena Rausch (3) und Natalie Heiss (2). Auch ließ man in der Abwehr sehr wenig zu, und so konnte Reilingen in der zweiten Halbzeit nur den Ehrentreffer erzielen. Für das erste Spiel in der neuen Runde und für die kurze Vorbereitungszeit sah Trainer Kalle Ziegler eine geschlossene Mannschaftsleistung um Spielführerin Friederike, aus der eigentlich niemand hervorzuheben ist. Auch die Auswechselspielerinnen fügten sich nahtlos in das Spiel ein. Sollte sich diese Leistung stabilisieren, kann man von dieser Mannschaft in dieser Runde noch einiges erwarten. Folgende Mannschaft lief in Reilingen auf:

Kim Kislung (Tor), Miriam Resnik, Pia Krupp, Tamia Rowe, Friederike Motzkus (6 Tore), Magdalena Rausch (6 Tore), Elisa Ghasroldashti, Clara Weber, Natalie Weiss (2 Tore), Zeliha Ates - es fehlte Rebecca Merdes

## ASV Kegeln



### ASV Eppelheim Abteilung Kegeln 1.Spieltag 15./16.09.12 Landesliga 1

SG KCK/SKC Königsbach I - SG ASV Eppelheim I 5351 : 5316  
u.a. Rainer Sturm 955, Rainer Nord 935, Robert Partl 885,  
Klaus Löhr 883, 8.Tabellenplatz

### Bezirksliga 3/1

Alemannia 74 ASV Eppelheim I – Kurpfalz Plankstadt I 5025 : 5151  
10.Tabellenplatz

### Bezirksliga 3/2 A

Alemannia 74 ASV Eppelheim II – Kurpfalz Plankstadt II 2348 :  
2510

### Bezirksliga 3/2 B

SG ASV Eppelheim II – spielfrei

### Kreisliga D gemischt

TV Mosbach II – SG ASV Eppelheim III

1526 : 1458

11.Tabellenplatz

## ASV Turnen und Leichtathletik



## Gesundheitssport

### Rehasport (Orthopädische Erkrankungen)

Di 15.15 - 16.00 Uhr Rudolf-Wild-Halle

### Sturzprophylaxe

Di 16.00 – 17.00 Uhr Rudolf-Wild-Halle

### Rehasport (Neurologische Erkrankungen)

Di 17.00 – 17.45 Uhr Rudolf-Wild-Halle

### Rückenfit

Mi 9.00 - 10.15 Uhr Capri-Sonne-Sportcenter

### Rückenfit

Do 20.00 - 21.15 Uhr Rudolf-Wild-Halle

### Rehasport (Orthopädische Erkrankungen)

Fr 18.00 - 18.45 Uhr Capri-Sonne-Sportcenter

Informationen zu allen Übungsstunden bei Michaela Günther, Telefon 06221 3264943, E-Mail: michaela-guenther@gmx.de

## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



### Fanprojekt Hoffenheim bei Bundestagung

Das Fanprojekt Hoffenheim nahm vom 04. bis 06. September 2012 an der 19. Jahrestagung der Bundesarbeitsgemeinschaft der Fanprojekte (BAG) im JUBEZ Karlsruhe teil. Die 90 Teilnehmer/-innen aus 46 Fanprojekten beschäftigten sich in Workshops und Diskussionen mit aktuell relevanten Themen wie bspw. „Beratungskompetenzen“, „Vertrauensschutz“ und „Moderne Medien“. Hauptaugenmerk lag auf den Auswirkungen der Sicherheitskonferenz des Fußballs mit dem Bundesinnenminister vom 17. Juli 2012 auf die Arbeit der Fanprojekte, z.B. hinsichtlich der finanziellen Förderung, der Personalsituation und der Folgen für die vielfältige Fankultur in deutschen Stadien. Die Sprecher der BAG, Thomas Beckmann und Matthias Stein, wurden von den Mitgliedern einstimmig für ein weiteres Jahr im Amt bestätigt. Unsere AWO Rhein-Neckar führt das „Fanprojekt Hoffenheim“ in Zusammenarbeit mit dem Sozialpädagogischen Netzwerk der AWO Saarland seit dem 01. November 2011 durch auf der Grundlage des „Nationalen Konzepts Sport und Sicherheit“ (NKSS). Das Konzept enthält Empfehlungen zu verschiedenen Handlungsfeldern, u.a. zur Sozialarbeit im Rahmen der Fanprojekte. Durch einen intensiven und offenen Dialog aller beteiligten Parteien soll die positive Fankultur gestärkt und zu gewaltfreien Konfliktlösungen hingeführt werden.



Info und Kontakt unter: **AWO Kreisverband Rhein-Neckar e.V., Fanprojekt Hoffenheim**, Corinna Braun (Projektleiterin), Werderstraße 84, 74889 Sinsheim, Telefon: 0 72 61 - 97 59 70, [corinna.braun@awo-rhein-neckar.de](mailto:corinna.braun@awo-rhein-neckar.de), [www.awo-rhein-neckar.de](http://www.awo-rhein-neckar.de)

### Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: [suchtbearbeitung@stadtmission-hd.de](mailto:suchtbearbeitung@stadtmission-hd.de)

### BürgerkontaktBüro e.V.



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794-155 Fax: 794-227  
Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr

### Kulturcafé

Am 24. September findet bei Kaffee und Kuchen das erste Kulturcafé nach den Ferien statt, wie gewohnt im Rathauskeller um 15 Uhr.

### „Schenk dir einen Tag“ am 29.09.2012: Chinesische Gymnastik und persönliches Mandala

In der Woche 11.-18. Oktober 2012 finden in der Metropolregion Veranstaltungen zur Demographischen Woche 2012 „Aktiv – Engagiert – Älter werden“ statt.

Als Einstieg lädt das Bürgerkontaktbüro am 29. September zu einem Seminar ein: **„Schenk Dir einen Tag“**. Es ist uns gelungen, den Sportpädagogen und Yogalehrer Wolfgang Zalfen und die Textildesignerin Margarete Zalfen für diese Veranstaltung zu gewinnen. Wir werden erfahren: „Das ganze Sein wieder beleben“. Wolfgang Zalfen leitet uns an, durch Bewegungsabläufe – 5 Jahreszeiten Qi gong – Yin Form – körperliche, geistige und seelische Verspannungen loszuwerden. Margarete Zalfen wird uns ermutigen, längst verschüttet geglaubte kreative Kräfte wieder freizuschöpfeln. Wir

werden die Vielfalt der Farben neu erleben dürfen.

### Programm:

- 10.00 Uhr Begrüßung  
Seminar Teil 1:  
Wolfgang Zalfen, Chinesische Gymnastik zur körperlichen und seelischen Entspannung
- 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen
- 13.30 Uhr Seminar Teil 2:  
Margarete Zalfen, Die Farben meines Lebens – ein ganz persönliches Mandala

15.30 Uhr Schlußrunde

Das Seminar findet in der Stadtbibliothek Eppelheim, Jahnstr. 1 statt.

Anmeldung: Frau Wenzel, Rathaus Eppelheim, Zimmer 28.

Was ist mitzubringen? Kleidung, in der Sie sich gerne und gut bewegen können.

Die Teilnehmergebühr beträgt 15 Euro, inkl. leichtes Mittagessen, sie ist bei der Anmeldung zu zahlen.

## DJK Kinderturnen



# KiTu

## \*Kinderturnen der DJK Eppelheim\*

Für Kinder  
ab 1 Jahr  
+  
Begleitung



Mittwochs von 15:15-16:30 Uhr

Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

\*

Es freuen sich auf euch:

Christine Kerber & Christina Groll

C. Kerber: 06221-764133 / [meet.ct13@gmx.net](mailto:meet.ct13@gmx.net)

C. Groll: 06221-7399933 / [christina.groll@gmx.net](mailto:christina.groll@gmx.net)

## DJK - Judo



### DJK Eppelheim beim 4. Rhein-Neckar-Odenwald-Pokal 2012

Am vergangenen Samstag wurde in der Nußlocher Olympiahalle der 4. Rhein-Neckar-Odenwald-Pokal im Judo ausgetragen.

In der Altersklasse U11 kämpfte Lars Schumaeker in der Gewichtsklasse bis 34kg. Mit der Anfeuerung und Unterstützung seiner anwesenden Vereinskameraden entschied Lars alle seine Vorrundenkämpfe für sich. Erst im Halbfinale musste er sich dem späteren Sieger dieser Gewichtsklasse geschlagen geben und wurde für seine Leistung mit dem 3. Platz inklusive Pokal belohnt. Wir gratulieren ganz herzlich! Trainingszeiten der einzelnen Gruppen



können unter „Training“ auf unserer homepage [www.djk-judo-eppelheim.de](http://www.djk-judo-eppelheim.de) eingesehen werden.  
Anfänger sind jederzeit willkommen! Wir freuen uns auf Euch!



## Eppelheimer Tennisclub

Wie bereits in der letzten Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten angekündigt, findet vom 20.-23. September auf unserer Anlage das 1. Eppelheimer Circuit-Masters statt. Das heißt, dass je Altersklasse die 16 punktbesten Spieler der 4 LK-Turniere im Jahr 2012 zum großen Finale eingeladen sind und ihren Jahressieger ermitteln werden. Das verspricht sehr guten Tennis - für Aktive und Zuschauer gleichsam.

Um dieser Veranstaltung den würdigen Rahmen zu geben, werden beispielsweise am Samstag den Aktiven und Zuschauern am Nachmittag Pasta und selbstgebackener Kuchen angeboten. Am Sonntag, dem Tag der Finalsporte, wollen wir den Mitgliedern, Gästen und Zuschauern ihr Kommen mit einem Frühschoppen belohnen – Beginn 10 Uhr.

Unterstützen Sie mit Ihrer Anwesenheit die Aktiven beim großen sportlichen Jahresabschluss des ETC. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

## Der ETC ist dabei – bei der Eppler Kerwe

Wie bereits die Jahre zuvor sind wir auch dieses Jahr wieder mit einem Kerwe-Zelt präsent. Nach den guten Erfahrungen aus dem letzten Jahr, werden wir wieder den Spanferkel-Krustenbraten als Hauptspeise anbieten. Das hat ganz gut funktioniert, ging schnell „aus der Röhre“ und die Gäste waren sehr zufrieden. Was sonst noch im Angebot ist, erfahren Sie Vorort. Deshalb schauen Sie auf jeden Fall vorbei, an zwei hoffentlich regenfreien Herbsttagen.

Hinweisen will ich auf Ihre tatkräftige Hilfe und Unterstützung beim Aufbau und Einrichten des Kerwe-Zeltes, beim Betrieb während der Kerwetage und besonders beim Abbau am Sonntag.

Erfahrungsgemäß beim Abbau sind dringend fleißige Hände gefragt. Gerade weil nach dem Feiern keiner mehr große Lust auf Maloche hat und die Zeit knapp bemessen ist, können viele Hände die Arbeit gut verteilen. Im Infobereich im Clubhaus hängen entsprechende „Helferlisten“ aus, in die Sie sich bitte eintragen wollen.

## Jugend Tenniskurse

In der Woche ab dem 08. Oktober starten wieder unsere Jugend Tenniskurse. Für die Kleinen ab 4 Jahren finden unsere Ballschul-kurse kombiniert mit Tennis statt. Ab 6 Jahren starten die Talen-tinos.

Zudem bieten wir die klassischen Gruppen Tenniskurse für alle Jugend Altersklassen an. Nähere Infos erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.etc-eppelheim.de](http://www.etc-eppelheim.de)

## Keglerverein 1962 Eppelheim

### Kegler aus Estland zu Gast in der Classic Arena

Zu einem sehr interessanten internationalen Vergleich kommt es am 24. September, 18.30 Uhr, in der Classic Arena, wenn Auswahlmannschaften der Deutschen Classic-Kegler Union (DCU) auf die Teams des Keegliklubi Tallinn aus Estland treffen. Der Eintritt ist frei. Folgende Spieler und Spielerinnen sind für die DCU-Auswahlen nominiert:

**U23 männlich:** Marlo Bühler (VKC Eppelheim), Daniel Aubelj (VKC Eppelheim), Sven Vökl (Olympia Mörfelden), Marvin Bischler (RW Sandhausen), Christian Brunner (Frei Holz Eppelheim), Marco Goldbach (VKC Eppelheim).

**Frauen:** Alina Dollheimer (KSC Mörfelden), Ricarda Kessler (KSC Mörfelden), Natalie Lacher (DSKC Eppelheim), Jana Wittmann (DSKC Eppelheim), Katja Bender (BW Sandhausen), Alexandra Plaul (BW Sandhausen). Natalie Lacher

**Ergebnisse des 1. Spieltages in den DCU-Bundesligen**  
**Bundesliga Männer, VKC Eppelheim – KV Wolfsburg 6183:6117.** Die Premiere der neu gegründeten Deutschen Classic-Kegler Union fand in der Classic Arena statt und nach hohem Rückstand drehte der Vollkugelclub die Partie dank eines überragenden Tobias Lacher noch um. Das von Ina Heizmann und ihrem Team organisierte Rahmenprogramm kam bei den Zuschauern

sehr gut an. **VKC:** Bühler 1029 Kegel, Aubelj 1011, Menke 981, Dittkuhn 1046, Lacher 1091, Jacobsen 1025.

**TuS Gerolsheim - Frei Holz Eppelheim 5640:5916.** Frei Holz kehrte mit einer eindrucksvollen Leistung auf die Erstligabühne zurück. Der Neuling siegte in der Höhe völlig überraschend und verpasste den dortigen Bahnrekord nur um 30 Kegel. Überragende Akteure waren Thomas Hörner und Christian Brunner. **Frei Holz:** Brunner 1000, Schmidt 957, B. Mahler 994, Stolze 974, Schneider 976, Hörner 1015.

**2. Bundesliga Männer, VKC Eppelheim II – TSG Heilbronn 5.697:5.666.** Neuzugang Marko Peric zeigte eine tolle Leistung und erzielte mit 1011 Kegeln im ersten Spiel gleich eine persönliche Bestleistung. **VKC II:** Schönau 965, Heizmann 941, Peric 1011, Hafen 929, Goldbach 881, Waldherr 970.

**Bundesliga Frauen, DSKC Eppelheim – Kegelfreunde Obernburg 2786:2736.** Ein gelungener Auftakt für das neu formierte Eppelheimer Team, das in Anja Kolmar seine beste Spielerin hatte. **DSKC:** Kolmar 479, Raab 470, Wittmann 473, Müller-Stapf 466, Bühler 444, Lacher 454.

**2. Bundesliga Frauen, DSKC Eppelheim II – Kegelfreunde Obernburg II 2579:2639.** Eine schwache Abräumleistung mit 54 Fehlern kostete die DSKC-Reserve ein besseres Ergebnis.

**DSKC II:** K. Pozarycki 439, Loy 468, Smeilus 430, Bader 444, Herbold 406, Hafen/S. Pozarycki 174+218=392. Natalie Lacher

## SG Poseidon



### Grandioses World Cup Finale in Cornwall

Beim finalen Wettkampf des Quadrathlon World Cups in englischen Bude stiegen auch noch einmal Lisa Maria Hirschfelder und Stefan Teichert aus der Rhein-Neckar-Region ins Wettkampfschehen ein. Bei traumhaften spät Sommerwetter bestritten Sie zunächst zwei Runden schwimmend im Meer über 1500m, bevor sie sich auf die anspruchsvolle Radstrecke an Cornwalls Steilküste begaben. Hier wartete über 30km ein ständiges auf und ab auf die Athleten mit Anstiegen von 30%. Als dritte Disziplin wussten 10km im malerischen Kanal von Bude gepaddelt werden, bevor es zum Schluss noch einmal an die Steilküste ging und 10km Trailrun auf dem Programm standen.

Für Stefan Teichert lief das Rennen perfekt schon beim Schwimmen lag er gewohnt in Front und baute seinen Vorsprung auf dem Rad und beim Paddeln gegenüber seinen stärksten Gegnern weiter aus, so dass ihn auch beim Laufen keiner mehr abfangen konnte. „Was für geiles Rennen in einer grandiosen Landschaft, einfach herrlich, eigentlich möchte man nicht schnell machen, sondern einfach die Landschaft genießen“, so Teichert begeistert im Ziel.



Auch Lisa Maria Hirschfelder erwischte einen Top-Tag, beim Schwimmen und Radfahren lag sie zwar noch hinter der Engländerin Swallow zurück, überholte diese aber im Kajak und gab die Führung dann beim abschließenden Laufen nicht mehr ab, so dass sie überglücklich das Ziel erreichte.



Beim Rennen in Cornwall endete auch die WQF World Cup Saison 2012, in der die Heidelbergerin Hirschfelder sich am Ende ganz oben platzierte. Nach einer spannenden Saison schaffte sie es ein paar Punkte mehr als ihre Landsfrau Ellen Mielke zu haben. So nahm sie nicht nur den Tagessieg mit nach Hause, sondern auch die kristallene World Cup Kugel.

In der Gesamtwertung der Männer

duellierte sich der Eppelheimer Teichert oft mit dem Tschechen Leos Rousavy, der in dieser Saison immer knapp die Nase vorne hatte und sich so den World Cup sicherte. Teichert erreichte nach einer starken Saison jedoch gleich den Platz hinter dem Tschechen.

In England diesmal leider nicht am Start war Christian Schmidt, doch dank konstant starker Leistungen über die Saison erkämpfte sich der Wieslocher die Cup-Wertung in der Klasse der Masters 40.

#### Ergebnisse

##### Männer

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Stefan Teichert (SGP Eppelheim/WSC HD) | 2:42:22 |
| 2. Mat Stevenson (GBR)                    | 2:44:47 |
| 3. Ian Smith (GBR)                        | 2:45:24 |

##### Frauen

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Lisa Maria Hirschfelder (WSC Heidelberg) | 3:10:50 |
| 2. Kathryn King (GBR)                       | 3:15:50 |
| 3. Joanna Swallow (GBR)                     | 3:15:59 |

#### TVE Frisbee



### Heidees wiederholen Vizemeister-Titel

**Das Herrenteam des TV Eppelheim landet bei den deutschen Frisbee-Meisterschaften zum zweiten Mal auf Platz Zwei, die Damen werden starke Vierte.**

Am Wochenende vom 7.-9.9. wurden in Frankfurt/Main die 32. Deutschen Meisterchaften im Ultimate Frisbee ausgetragen. Insgesamt traten 30 Herren- und 14 Damenteams in fünf Ligen an, um die Rangfolge im deutschen Ultimate auszuspielen. Jeweils in der 1. Liga vertreten waren die Herren und Damen der Heidees, der Frisbeeabteilung des TV Eppelheim, nachdem sie im Vorjahr jeweils Vizemeister wurden. Den Damen, durch ihren 2. Platz im Vorjahr direkt für die 1. Liga qualifiziert, misslang jedoch der Turnierstart. Sie mussten am ersten Tag Niederlagen gegen Hamburg und Berlin einstecken, die letztendlich den erneuten Einzug ins Finale verhinderten. Im späteren Turnierverlauf gelang es den Heidees jedoch, ihre Stärken auszuspielen, und die Eppelheimerinnen beendeten die Vorrunde sogar mit einem Sieg gegen die späteren deutschen Meisterinnen aus Köln, die sie als einzige Mannschaft im Feld schlagen konnten. So belegten die Damen einen starken 4. Platz noch vor den Vorjahressiegerinnen aus München.

Die Herren qualifizierten sich nach einer teilweise durchwachsenen Saison als Setzlisten-Fünfte aus zwei Relegationsturnieren für das Finalwochenende. Es war klar, dass eine deutliche Steigerung nötig sein würde, um in Frankfurt wieder auf einem der vorderen Plätze zu landen, was im Turnierverlauf glücklicherweise gelang. Zwar musste man in der Vorrunde eine Niederlage gegen den amtierenden deutschen Meister aus der Region Heilbronn einstecken, konnte sich dann aber mit Siegen gegen Karlsruhe, Mainz, München und Aachen für das Halbfinale qualifizieren. Dort ging es gegen Stuttgart, und es gelang den Kurpfälzern von Beginn an, das Spiel zu dominieren und letztendlich deutlich mit 15:9 zu gewinnen. So kam es zur Neuauflage des Vorjahresfinals gegen die junge Mannschaft Bad Skid aus Heilbronn. Im Endspiel gelang den Heidees ein furioser Start und eine Halbzeit-Führung mit zwei Punkten. Die Württemberger erhöhten in der Folge jedoch den Druck in der Verteidigung, so dass die Sicherheit in den Aktionen der Heidees verloren ging und man sich folgenschwere Fehler leistete. Der Vorsprung wurde direkt nach der Halbzeit verspielt,



und am Ende mussten sich die Heidelberger dem alten und neuen deutschen Meister mit 15:12 geschlagen geben. Allerdings war bereits das erneute Erreichen des Endspiels ein großer Erfolg für die Frisbeespieler des TVE.

Vom 28. bis zum 30. September findet – erneut in Frankfurt – das europäische Clubfinale statt. Für dieses Turnier konnten sich sowohl die Damen als auch die Herren qualifizieren, somit bildet das Kräftenessen mit den besten Frisbee-Mannschaften Europas dann den Saisonabschluss für die Heidees.

#### TVE Handball [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)



### Lokald Derby TV Eppelheim – TSG Plankstadt Saisonstart in der Handball-Landesliga

Es geht wieder los - und wie am **Samstag, dem 22.09. um 19:30 Uhr** im Capri-Sonne Sportcenter.

Gleich zu Beginn der Landesliga-Runde 2012/13 kommt es nämlich hier in Eppelheim zur zumindest vom Prestige her wohl wichtigsten Partie der Saison. Denn sowohl für den TV Eppelheim als auch für die TSG Eintracht Plankstadt geht es neben zwei Zählern auch um die Vorherrschaft in der Nachbarschaft, wenn es im Derby gegeneinander geht. Paradoxiertweise erwiesen sich beide Mannschaften in den letzten zwei Jahren als überaus großzügige Gastgeber, die Heimteams verloren tatsächlich vier Mal in Folge den Schlagabtausch während die Gästemannschaft am Ende immer jubeln durfte, auch wenn sich keine der beiden Seiten wohl wirklich diesen speziellen Derby-Heimkomplex erklären kann. Heute hat der TVE zum Saisonauftakt Heimrecht - ein Nachteil also? Nicht wenn es nach dem neuen Trainergespann des TVE, Eduard Heier und Rückkehrer Holger Hubert geht, die nach intensiver Saisonvorbereitung einen erfolgreichen Saisonstart anvisieren: „Wir sind nicht abergläubisch, und Serien sind dazu da, gebrochen zu werden“ gibt sich Heier daher auch optimistisch vor dem Duell. Doch ob seine Mannschaft es schafft, seine Vorstellungen sowie die seines Kompagnons Hubert später auch auf der Platte umzusetzen, bleibt abzuwarten. Beide Teams verzeichneten jedenfalls Ab- und Zugänge und leben nach wie vor in erster Linie von ihrer Jugendarbeit. Eine gesunde sportliche Rivalität wird jedoch nicht nur auf dem Spielfeld herrschen. Plankstadt ist für seine treuen und zahlreichen Fans, inklusive „Ultras“, bekannt und verwandelt schnell mal ein Auswärts- in ein Heimspiel. Das soll natürlich mit eurer Hilfe vermieden werden! Deshalb gebt genauso Gas, wie der TVE und feuert das Team an, auf das wir nachher zusammen feiern können - schließlich kann die Nacht noch lang werden, wenn es nach dem Spiel gemeinsam an der neuen Bar in die 3. Halbzeit geht. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Weitere Spiele:

#### Samstag, den 22.09.:

- 13:00 Uhr D-Jugend weiblich TVE – TSV Steinsturt
- 14:15 Uhr C-Jugend männlich TVE – HG Saase
- 15:45 Uhr 2. Herren TVE II – TSV Malschenberg II
- 17:30 Uhr Damen TVE – TSV Rot II

#### Ergebnisse:

Samstag, 15. September 2012

**B-Jugend** (männlich): TSG Dossenheim II – TVE 23:30

**C-Jugend** (männlich) **Talentliga**: HSG Mannheim – TVE 22:23  
Sonntag, 16. September 2012

**D-Jugend** (weiblich): TSV Rot – TVE 21:10

#### Vorschau – die nächsten Spiele:

Samstag, 22. September 2012

**Landesliga** (Männer): TVE – TSG Plankstadt, 19.30 Uhr

Lokald Derby TV Eppelheim – TSG Plankstadt

Alle Spiele finden im Capri-Sonne-Sportcenter statt

#### TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)



### Jahresbestleistungen in Plankstadt beim 11. Straßenfestlauf

Relativ spontan fand sich eine kleine Läufergruppe des TVE für den 10-km-Lauf in Plankstadt zusammen. Beim gemeinsamen Start der Läufe über 5 und 10 km (ca. 130 Läufer) war es ein überschaubares Teilnehmernehmerfeld und die drei Leichtathleten des TVE konnten über die zwei Runden bei für Läufer perfekten Temperaturen ins Rennen starten.

Am Ende strahlten alle drei abgekämpft im Ziel über ihre erreichten Zeiten:

Maximilian Walter erreichte mit 37:06 min und riesigem Vorsprung die Goldmedaille in der Jugendwertung und den 7. Platz in der Gesamtwertung. Auch die Oldies konnten zufrieden sein, ohne Beschwerden ins Wochenende starten zu können: Andreas Walter lief mit 39:53 min auf Platz 18 und Markus Schwab kam nach 41:44 min als 23. über die Ziellinie.



Ein Insider (Bürgermeister Schmitt) munkelte, dass die Strecke etwas zu kurz war – er versprach aber, 2013 mehr Werbung und eine vermessene 10km-Strecke zu präsentieren.

Über den "Plänkschder Kilometer" ging Nadja Kimmel ins Rennen auch ihr darf man zum Sieg beim Straßenfestlauf der Mädels gratulieren; den Gesamtsieg verpasste sie mit Rang drei nur knapp, da sie dem hohen Anfangstempo am Ende leider etwas Tribut zollen musste.

Den Straßenfestlauf in Plankstadt zu laufen hat Spaß gemacht - wir kommen wieder!

## Sportabzeichenabnahme am 21.09.2012

Die Leichtathletikabteilung lädt alle Interessierten zur Abnahme des Sportabzeichens auf dem TVE-Sportplatz ein: Kirchheimer Str. 100 in Eppelheim, am Freitagabend, 21.09.12, 18:00 Uhr.

Alle Disziplinen werden abgenommen, wobei eine kurze Anmeldung aus organisatorischen Gründen gern gesehen wäre: Deutsches-Sportabzeichen@arcor.de oder 06221-760899.

## TVE Turnen



Das Kinderturnen Mittwochs für die 6-10 jährigen:

Ab sofort ist diese Gruppe Mittwochs von 17 Uhr – 18.30 Uhr in der Rudolf-Wild-Halle!

Am 26.09. fällt dieses Turnen aus!!

Kursbeginn Babies in Bewegung

Ab Montag den 24.09.2012

Kurs für Babies von 7 – 12 Monate nur noch wenige Plätze sind frei!

Ort: Gymnastikraum, Kirchheimer – Str. 100 beim TVE Sportplatz  
Anmeldungen und Infos zu Kursgebühren bei Ilona Schuhmacher :  
e.mail: [ilonaschuhmache@web.de](mailto:ilonaschuhmache@web.de)

### Informationen, Kulturelles, Veranstaltungskalender

## Autisteneltern und Fachleute aus aller Welt treffen sich in Eppelheim

### 6. Internationale Eppelheimer Fachtagung Autismus

Eppelheim. Zum 6. Mal findet in Eppelheim die einzige deutsche Fachtagung für Biomedizin im Bereich Autismus und ADHD statt. Mittlerweile stößt die Tagung international auf großes Interesse, es haben sich Teilnehmer aus ganz Europa angemeldet, sogar eine Delegation aus Nepal wird erwartet. Großzügige Unterstützung bekommt die Veranstaltung durch Bürgermeister Dieter Mörlein, der die Schirmherrschaft übernommen hat. Diese Fachtagung wird von Eltern für Eltern durchgeführt, weil nur Eltern die wirklichen Bedürfnisse ihrer Kinder kennen, ist aber auch für Fachleute von großem Interesse. Wie bei allen vorhergehenden Tagungen sprechen wieder hochrangige internationale Wissenschaftler über die Themen Autismus/ADHD und Autoimmunität, Darm und Diät, Genetik, Verhaltenstherapie und Auricula Hörtraining. Es wird auch eingegangen auf die Möglichkeiten der Beschulung autistischer Kinder und Kommunikationsförderung am Beispiel von PECS (Picture Exchange Communication Systems). Bereits zum zweiten Mal hält Dr. Paul Shattock, Präsident der World Autism Organization, Pharmazeut und selbst Vater eines autistischen Sohnes, einen Vortrag. Dr Shattock war 2009 so begeistert von der herzlichen Atmosphäre und der Unterstützung in Eppelheim, dass er die World Autism Conference für das nächste oder übernächste Jahr in Eppelheim plant. Er war erschreckt darüber, dass die Themen, die weltweit im Fokus der wissenschaftlichen Arbeit stehen, hier in Deutschland totgeschwiegen werden. Er schätzt ausdrücklich die Arbeit der Eltern von Autismus Rhein-Neckar e.V., die sich schon immer für diese Themen stark gemacht haben. Anmeldungen sind noch möglich unter [www.hands4autism.eu](http://www.hands4autism.eu).

(Russland, Polen, Niederlande, Belgien, Österreich, Slowenien, Griechenland, Frankreich, Luxemburg, England, Japan, Nepal)

## GRN-Brustzentrum Sinsheim/Schwetzingen erfolgreich rezertifiziert

### Vorbildliches Engagement und erfolgreiches Qualitätsmanagement von TÜV-Gutachtern besonders hervorgehoben

Das gemeinsame Brustzentrum der GRN-Kliniken Sinsheim und Schwetzingen wurde nun, drei Jahre nach der Erst-Zertifizierung, erfolgreich nach den Richtlinien des TÜV Süd rezertifiziert. Dadurch ist weiterhin gewährleistet, dass an den beiden Kliniken die Erkennung und Behandlung von Brustkrebskrankungen sowohl internationalen als auch nationalen Leitlinien sowie allerneuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen folgt. In den vergangenen Jahren haben die Teams um die Chefarzte der Gynäkologie und Geburtshilfe, Dr. med. Thomas Schumacher (GRN-Klinik Sinsheim) und Dr. med. Kay Goerke (GRN-Klinik Schwetzingen), Hunderte an Brustkrebs erkrankte Frauen erfolgreich behandelt. Ihnen wurde durch die Rezertifizierung unter anderem eine hohe operative Expertise bestätigt. Als besonders positiv hoben die Krankenhaus-Experten des TÜV die Abstimmung und das Engagement der verantwortlichen Fachkräfte hervor sowie die Systematik der Dokumentation, vorbildliche Teamarbeit und die mit großem Erfolg umgesetzten Projekte des Qualitätsmanagements. „Unsere Patientinnen schätzen darüber hinaus die individuelle Betreuung durch konstante Ansprechpartnerinnen und -partner in medizinischen ebenso wie in pflegerischen Fragen“, ergänzt Dr. Schumacher die offizielle Bewertung.

Die Brustkrebs-Fälle des GRN-Brustzentrums Sinsheim/Schwetzingen werden in Kooperation mit dem Nationalen Centrum für



# Aufruf

zur Abgabe von Spendenartikeln für unseren

## Kerweflohmarkt

Abgabemöglichkeiten

<b>17.9. / 24.9 / 1.10</b>	<b>17 - 19 Uhr</b>	<b>TVE Sportplatz</b>
<b>2.10 / 4.10 / 5.10</b>	<b>17 - 18 Uhr</b>	<b>Schuhmacherei Hettinger</b>

und am Kerwesamstag ab 9 Uhr am Flohmarktstand vor der Schuhmacherei Hettinger, Scheffelstraße

Bücher, Lampen und Großgeräte können leider nicht entgegen genommen werden.

Ein herzliches Dankeschön an die Spender  
Turnverein 1927 e.V. Eppelheim  
Abt. Leichtathletik

Tumorerkrankungen (NCT) Heidelberg regelmäßig in einem so genannten Tumorboard vorgestellt. In dieser Konferenz werden die empfohlenen Behandlungsvorschläge diskutiert und individuelle Therapien geplant. Durch die enge Zusammenarbeit mit Spezialisten des Universitätsklinikums Heidelberg, der Psychoonkologie des Psychiatrischen Zentrums Nordbaden, den regionalen Selbsthilfegruppen, Sanitätshäusern, niedergelassenen Gynäkologen und Onkologen sowie plastischen Chirurgen erhalten die Patientinnen des Brustzentrums die nach aktuellem Wissensstand bestmögliche Behandlung.

Die Zertifizierung durch eine unabhängige Institution wie den TÜV Süd zeichnet die so ausgezeichneten Brustzentren gegenüber nicht zertifizierten Zentren aus. Sie signalisiert, dass hier ein systematisches und erfolgreiches Qualitätsmanagement stattfindet, von dem alle Seiten profitieren: Die Mediziner erhalten mehr Freiraum für ihre Kernaufgaben, das Pflegepersonal wird in der Verantwortung gestärkt und die Patientinnen werden besser betreut. Für letztere ist die ständige Überprüfung nach festgelegten Kriterien der Verfahren und Abläufe von großem Vorteil, da sie sicher sein können, dass alle neuen Erkenntnisse der Medizin zeitnah und sinnvoll in die Behandlung integriert werden. Der Zertifizierungsprozess sieht jährliche Überwachungsaudits und alle drei Jahre einen Wiederholungsaudit durch externe Gutachter vor.



**Die Stadt Eppelheim**  
und das  
EPPELHEIM **Schützenhaus**  
**Eppelheim**  
präsentieren:  
**Oktoberfest**  
in der  
**Rudolf-Wild-Halle**  
**28.09.2012**  
Einlass ab 17 Uhr - der Eintritt ist frei  
mit **Wies'n Musik**  
Schirmherr:  
Bürgermeister Dieter Mörlein



**10 JAHRE F-STOP**  
alle Zierfisch  
NEU  
STABILISIERTE  
VITAMINE  
NEU  
Trübt nicht

**DIE FOTO GRUPPE F-STOP STELLT AUS**  
Eröffnung am Freitag, den 28. 9. 2012, um 19:30

In 69214 Eppelheim, Marktstrasse 5  
am Hugo-Giese Platz

Eröffnung am Freitag, den 28. 9. 2012 um 19:30

Danach Öffnungszeiten jeweils von 13 - 18 Uhr:  
Sa / So, den 29. - 30. 09. 2012  
Mi, den 03. 10. 2012  
Sa / So, den 06. - 07. 10. 2012  
Sa / So, den 13. - 14. 10. 2012

[www.fstop-heidelberg.de](http://www.fstop-heidelberg.de)

## Veranstaltungskalender

Freitag, 21. bis Sonntag, 30. September 2012

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Sa. 22. Sept.	15 Uhr	Kaffee-Nachmittag des VdK	Ristorante Sole D'oro	VdK
Di. 25. Sept.	20 Uhr	200 Jahre Pauluskirche Eppelheim: "Paulus", Vortrag	Evang. Gemeindehaus	Evang. Kirchengemeinde
Do. 27. Sept.	19.30 Uhr	Infoabend Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium G9	Aula DBG	DBG
Fr. 28. Sept.	ab 17 Uhr	Oktoberfest 2012	Rudolf-Wild-Halle	"Schützenhaus"/Stadt
Sa. 29. Sept.	11-16 Uhr	Tag der offenen Tür bei der Freiwilligen Feuerwehr	Feuerwehrgerätehaus	Freiwillige Feuerwehr
So. 30. Sept.	17 Uhr	"Orgel & Stimme" - Bibl. Lieder von Dvorak, Orgelwerke von J.S. Bach u.a.	Josephskirche	Musik in der Josephskirche
<b>Ausstellungen</b>				
Dauer-ausstellung	z. d. Öffnungszeiten	Ausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase"	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
<b>Sportveranstaltungen</b>				
20.-23. Sept.		1. Eppelheimer Circuit Masters beim ETC	Tennisanlage	Tennisclub
Sa. 22. Sept.	ab 11.30 Uhr	Sportkegeln Bezirksliga 3/1, Kreisliga A, Bundesliga	Classic Arena	SKC
	ab 13 Uhr	Sportkegeln Kreisliga 4 M, Bezirksliga 3/2B, Landesliga 1	ASV Clubhaus	SG ASV 1,2,3
So. 23. Sept.	ab 10.30 Uhr	Sportkegeln U18 männlich - Gruppe 2	Classic Arena	KVE
Fr. 28. Sept.	14.30 -18 Uhr	Spiel ohne Grenzen	ASV Sportplatz	ASV